



## DT300 DELTACHEM



## DT300 DELTACHEM

**FR COMBINAISON À CAPUCHE / NON TISSÉ À USAGE UNIQUE - BANDES ÉTANCHÉES - DT300 DELTACHEM:** COMBINAISON CAGOULE DELTACHEM® - COUTURES ÉTANCHÉES - USAGE UNIQUE **Instructions d'emploi:** «La combinaison (Deltachem®) est conçue pour des applications pour lesquelles la personne qui la porte est susceptible d'entrer en contact avec des éclaboussures chimiques, des brouillards chimiques et des poussières toxiques. Ce produit est résistant aux projections de liquides chimiques (hors gaz). Les combinaisons protègent contre la contamination par contact direct avec des particules radioactives et agents infectieux. (Voir tableau ci-joint) Pour sélectionner une combinaison appropriée, toutes les conditions de fonctionnement spécifiques conçus pour l'utilisation de différentes combinaisons doivent être soigneusement examinées et évaluées. Les utilisations recommandées que nous suggérons sont : la protection contre l'amianto, les projections de liquides chimiques (hors gaz) et les éclaboussures acides, de matières alcalines et d'eau conformément aux vêtements de protection chimique de catégorie 3, type 3-B, 4-B, 5-B et 6-B. Pour une protection optimale, porter la combinaison fermée. Utiliser un ruban adhésif, résistant aux solvants, aux manches, aux chevilles et à la capuche pour assurer l'étanchéité aux niveaux des mains, des pieds et de la tête. **Limits d'utilisation:** ▼ Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. La combinaison ne doit pas être utilisée dans des secteurs où il y a un risque d'exposition à certains produits chimiques dangereux pour lesquels aucun essai n'a été effectué. La combinaison doit être retirée selon des procédures permettant d'éviter de contaminer l'utilisateur. Ne pas exposer le vêtement à la chaleur ou à la flamme. L'utilisateur sera le seul juge pour décider du type de protection qu'il lui convient d'utiliser et de l'association correcte du vêtement avec des accessoires optionnels. La combinaison est étanche, cela est nécessaire pour garantir une protection adéquate mais peut affecter le confort de port de la combinaison lorsqu'elle est portée pendant de longues périodes. Le stress thermique peut être réduit ou éliminé par la correcte utilisation de sous-vêtements et une ventilation adaptée. ▼ Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Vérifier les coutures, la fermeture à glissière, la tenue des bandes élastiques, l'intégrité du tissu. Ne pas l'utiliser si vous constatez un défaut. Bien qu'une protection limitée puisse être assurée contre divers produits chimiques, aucune garantie de résistance n'est donnée quant à des expositions aux gaz. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques aux personnes sensibles. Dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever la combinaison et consulter un médecin. Il faut noter que les essais effectués sur ce produit ont été réalisés dans un environnement de laboratoire et ne reflètent pas forcément la réalité. Des facteurs pourraient influencer ces résultats, tels l'utilisation en conditions de chaleur excessives ou en environnements mécaniques agressifs (abrasion, coupure, déchirure). Le fournisseur ne serait être tenu responsable de toute utilisation incorrecte de ces produits. ▼ Performance additionnelle antistatique : (DT300): Pour préserver ses propriétés antistatiques, il est recommandé de l'utiliser avec des accessoires antistatiques compatibles. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Il a été réalisé dans un matériau permettant la dissipation des charges électrostatiques en surface. Il est recommandé que ce vêtement ait un bon contact avec la peau ou soit directement mis à la terre. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir les normes EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) où l'énergie minimale d'inflammation en atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène, ni dans la zone 0 (voir la norme EN 60079-10-1 [7]), sans l'accord préalable de l'ingénieur de sécurité responsable. Les propriétés électrostatiques dépendent également de l'humidité relative ambiante : l'évacuation des charges électrostatiques est meilleure lorsque l'humidité augmente. Un vêtement seul ne peut offrir une protection complète. Veiller à être complètement équipé, ensemble ou combiné et chaussures permettant l'évacuation des charges électrostatiques par exemple. Il serait probablement utile que l'utilisateur soit relié à la terre pour que la résistance soit inférieure à 10<sup>8</sup> Ω. L'usure et une contamination possible peuvent avoir une incidence sur la performance antistatique. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Dans ces conditions, ils peuvent être stockés 5 ans à partir de la date indiquée sur l'étiquette. Combinaison à usage unique, aucun entretien, jeter après utilisation. «En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. «Lorsque contaminées, les combinaisons de protection doivent être éliminées dans le respect des lois et des réglementations en vigueur. La mise au rebut est uniquement limitée par les contaminations éventuelles qui auraient pu se produire pendant l'utilisation. **EN HOODED OVERALL / DISPOSABLE NON-WOVEN - TAPED SEAMS - DT300 DELTACHEM: DELTACHEM® OVERALLS WITH HOOD - TAPED SEAMS - SINGLE-USE Use instructions:** »The overall (Deltachem®) is designed for applications where the wearer is likely to come into contact with chemical splashes, chemical mists and toxic dust. This product is resistant to liquid chemical projections (excluding gas). The coveralls protect against contamination due to direct contact with radioactive particles and infective agents. (See appended table). To select an appropriate suit, all specific operating conditions designed for usage of different suits must be carefully considered and evaluated. The recommended uses that we suggest are: protection against asbestos, projections of chemical liquids (excluding gas) and acid splashes, alkaline materials and water according to chemical protective clothing category 3, type 3-B, 4-B, 5-B and 6-B. For optimal protection, wear the overalls closed. Use solvent-resistant adhesive tape, at the sleeves, ankles and hood to ensure sealing at the hands, feet and head. **Usage limits:** ▼ Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. The overalls should not be used in sectors where there is a risk of exposure to certain hazardous chemical products for which no tests have been conducted. The coveralls should be removed following the procedures to prevent contaminating the user. The overall is waterproof, this is necessary to guarantee an adequate protection and may affect the overall wearability comfort when worn for longer periods. Heat stress can be reduced or eliminated by proper use of undergarments and suitable ventilation. ▼ Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Check the seams, the zip, the resistance of the elastic bands and the integrity of the fabric. Do not use in the event of a defect. Although limited protection can be provided against various chemicals, no guarantee of resistance is given for exposure to gases. This garment does not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the risk zone, remove the overall and consult a doctor. It should be noted that the tests on this product were conducted in a laboratory environment and do not necessarily reflect reality. Other factors may affect these results, such as use in excessive heat or in harsh mechanical environments (abrasion, cutting, tearing). The supplier shall not be held responsible for incorrect use of these products. ▼ Antistatic additional performance : (DT300): In order to preserve their antistatic properties, it is recommended to use them with compatible antistatic accessories. Electrostatic dissipation protective clothing must not be removed in the presence of inflammable or explosive atmospheres or when handling inflammable or explosive substances. It is made of fabric enabling the dissipation of surface electrostatic charges. It is recommended that this garment be in proper contact with the skin or directly earthed. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]), without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic properties also depend on ambient relative humidity: electrostatic charges are evacuated better when the humidity increases. A garment alone cannot ensure complete protection. Ensure you are fully equipped, suit or coveralls and shoes enabling the evacuation of electrostatic charges for example. The user should be probably earthed so that the resistance is less than 10<sup>8</sup> Ω. The Anti-static performance can be affected by wear and tear and possible contamination. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In these conditions, they may be stored during 5 years from manufacturing date written on label. Single use, no maintenance required, dispose after use. «After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. «When contaminated, protective suits must be disposed of in compliance with applicable laws and regulations. Disposal is limited only by any possible contamination that may have occurred during use. **ES FATO-MACACO COM CAPUCHO / NO TEJO DE USO ÚNICO - COSTURAS SOLDADAS - DT300 DELTACHEM: BUZO CON CAPUCHA DELTACHEM® - COSTURAS SOLDADAS - USO CORTO Instrucciones de uso:** »El mono (Deltachem®) ha sido diseñado para usos en los que el portador puede entrar en contacto con una cantidad limitada de salpicaduras químicas, nieblas químicas y polvo tóxico. Este producto es resistente a las eyecciones de líquidos químicos (sin incluir el gas). Los buzos protegen contra la contaminación por contacto directo con partículas radioactivas y agentes infecciosos. (Véanse tablas adjuntas) Para elegir el buzo apropiado, se deben evaluar y examinar cuidadosamente las condiciones de funcionamiento específicamente concebidas para el uso de distintos buzos. Los usos recomendados que sugerimos son: la protección contra el amianto, contra la eyección de líquidos químicos (sin incluir el gas) y contra las salpicaduras de ácidos, de materiales alcalinos y de agua de acuerdo con la vestimenta de protección química de categoría 3, tipo 3-B, 4-B, 5-B y 6-B. Para una protección óptima, use la combinación cerrada. Use una cinta adhesiva, resistente a los solventes, en las mangas, en los tobillos y en la capucha para asegurar la hermeticidad a nivel de manos, pies y cabeza. **Limits de aplicación:** ▼ No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. La combinación no se debe usar en los sectores donde haya riesgo de exposición a determinados productos químicos peligrosos para los cuales no se ha hecho ninguna prueba. La combinación debe sacarse de acuerdo con los procedimientos que permitan evitar la contaminación del usuario. No exponer la ropa al calor o a llamas. El usuario será el único que pueda decidir qué tipo de protección se conviene usar y cuál es la asociación correcta de la prenda con los accesorios opcionales. El buzo es estanco, lo que es necesario para garantizar una protección necesaria pero puede afectar la comodidad de usarlo durante largos períodos de tiempo. Se puede reducir o eliminar el estrés térmico con el uso de ropa interior y equipos de ventilación adecuados. ▼ Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Revisar las costuras, el cierre deslizante, la tensión de las bandas elásticas, la integridad del tejido. No usar si detecta una falla. Si bien se puede asegurar una protección limitada contra diversos productos químicos, no se puede garantizar la resistencia a las exposiciones al gas. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles. En ese caso, abandonar la zona de riesgo, quitarse la combinación y consultar un médico. Cabe señalar que las pruebas realizadas sobre este producto se ejecutaron en un ambiente de laboratorio y no reflejan necesariamente la realidad. Hay factores que podrían influir en estos resultados, tales como el uso en condiciones de calor excesivo o de ambientes mecánicos agresivos (abrasión, corte, desgarro). El proveedor no será considerado responsable de ningún uso incorrecto de estos productos. ▼ Resistencia adicional antistática : (DT300): Para conservar sus propiedades antiestáticas, se recomienda usar con accesorios antiestática compatibles. Las ropas de protección con dissipación electrostática no se deben sacar en presencia de atmósferas inflamables o de explosivos o cuando se manipule sustancias inflamables o explosivas. Ha sido confeccionada en un material que permite la disipación de las cargas electrostáticas en superficie. Se recomienda que esta ropa tenga un buen contacto con la piel o sea directamente puesta en tierra. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]) en las que la energía mínima de ignición en la atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La ropa de protección de dissipación electrostática no debe usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (ver las normas EN

azbestem, rozpryskami płynnych chemicznych (poza gazami) oraz kwasów płynnych, materiałów alkalicznych oraz wodą, zgodnie z wymogami dotyczącymi odzieży chroniącej kategorii 3, typu 3-B, 4-B, 5-B oraz 6-B. W celu zapewnienia optymalnej ochrony kombinezon powinien być szczelnie zapieczętowany w czasie użytykowania. Stosować taśmę przyklepną odporną na działanie rozpuszczalników w reakcjiach, na kostkach i w kapturze w celu zapewnienia szczelności przy dloniach, stopach i głowie. **Ograniczenia w użytkowaniu:** ▼ Nie używać w innym obszarze niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Kombinezon nie powinien być stosowany w sektorach, gdzie może być narażony na działanie niektórych niebezpiecznych środków chemicznych, dla których nie wykonalny żadny badań. Kombinezon należy zdejmować z procedurami, dzięki którym użytkownik uniknie skażenia. Nie wystawiać odzieży na działanie czynników gorących lub ognia. Decyzja o rodzinie odpowiedniej ochrony oraz o prawidłowym doborze odzieży i ewentualnych akcesoriów należy wyłącznie do użytkownika. Szczelność kombinezonu jest niezbędna w celu zapewnienia odpowiednich warunków bezpieczeństwa. Należy ograniczyć czas, w którym jest wykorzystywana, aby zapobiec uszkodzeniu. W celu zapewnienia optymalnej ochrony kombinezon powinien być szczelnie zapieczętowany w czasie użytykowania. Stosować taśmę przyklepną odporną na działanie rozpuszczalników w reakcjiach, na kostkach i w kapturze w celu zapewnienia szczelności przy dloniach, stopach i głowie. **Ograniczenia w użytkowaniu:** ▼ Nie używać w innym obszarze niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Kombinezon nie powinien być stosowany w sektorach, gdzie może być narażony na działanie niektórych niebezpiecznych środków chemicznych, dla których nie wykonalny żadny badań. Kombinezon należy zdejmować z procedurami, dzięki którym użytkownik uniknie skażenia. Nie wystawiać odzieży na działanie czynników gorących lub ognia. Decyzja o rodzinie odpowiedniej ochrony oraz o prawidłowym doborze odzieży i ewentualnych akcesoriów należy wyłącznie do użytkownika. ▼ Przed założeniem należałoby sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociąga za sobą obniżenie jej skuteczności. Należy sprawdzić noszny, zamka błyskawiczny, mocowanie taśm elastycznych, całą tkaninę. Jeżeli stwierdzono uszkodzenie, nie należy używać odzieży. Pomimo gwarancji ograniczonej ochrony przeciw różnym środkom chemicznym, nie można zażagwarantować ochrony w przypadku naruszenia na działanie substancji, która jest znana jako rakotwórcza czy toksyczna. W takim przypadku należałoby opuścić strefę zagrożenia, zdjąć kombinezon i udać się do lekarza. Należy zauważyć, że badania tych produktów zostały wykonane w środowisku laboratoryjnym i niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywisty stan rzeczy. Na wyniki tych badań mogły mieć wpływ czynniki takie jak stosowanie w warunkach nadmiernego ciepła lub w agresywnym środowisku mechanicznym (ścieralność, przecięcie, rozdrzadzenie). Dostawa nie ponosi odpowiedzialności w przypadkach nie właściwego wykorzystania tych produktów. ▼ Dodatkowe właściwości antyelektrostatyczne : (DT300): Aby zachować właściwości antystatyczne kombinezonu, zaleca się stosowanie odpowiednich akcesoriów antystatycznych. Odzież ochronna powodująca rozprzestrzenianie ładunków elektrycznych nie powinna być zdejmowana w palnej lub wybuchowej atmosferze lub podczas czynności wykonywanych z użyciem substancji palnych lub wybuchowych. Odzież jest wykonana z materiału, który sprzyja rozprzestrzenianiu ładunków elektrycznych na powierzchni. Zaleca się, aby pozostawała w kontakcie ze skórą lub była bezpośrednio uziemiona. Odzież ochronna odpowiadająca ładunku elektrostatycznemu przeznaczona jest do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz normy EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), gdzie minimalna energia zaplonu w atmosferze wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzież ochronna odpowiadająca ładunku elektrostatycznemu nie należy nosić w atmosferach wzbrzogaczych tlenem lub w strefie 0 (patrz norma EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody inżyniera odpowiadzialnego za bezpieczeństwo. Właściwości elektrostatyczne są zależne również od wilgotności względnej otoczenia: zwiększa wilgotność poprawia odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. Pojedyncze sztuki odzieży nie mogą stanowić pełnego zabezpieczenia. Należy posiadać kompletnie wyposażenie, na przykład komplet lub kombinezon i obuwie sprzyjające odprowadzaniu ładunków elektrostatycznych. ▼ Dostawa nie ponosi odpowiedzialności w przypadkach nie właściwego wykorzystania tych produktów. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należą przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W tych warunkach można je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi z ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ▼ W przypadku skażenia kombinezonu ochronnych należy ją poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i uregulowaniami. Ewentualne skażenia, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINÉZA Z KAPUCÍ / NETKANÁ NA JEDNO POUŽITÍ - NEPROPUSTNÉ ŠVY - DT300 DELTACHEM:** KOMBINÉZA S KAPUCÍ DELTACHEM® - TÉSNICI PÁSKY - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ **Návod k použití:** •Kombinéza z materiału Deltachem® je navržena pro použití, při nichž může nositel přijít do kontaktu s rozstřikovánými chemickými látkami, chemickými mlhami nebo toxickým prachem. Tento výrobek je odolný vůči rozstřikovacím kapalným chemikáliím (kromě plynu). Tyto kombinézy poskytují ochranu proti kontaminaci při přímém kontaktu s radioaktivním prachem nebo infekčními agensy. (Viz přiložené tabulky) Aby bylo možné vybrat ze širokého sortimentu vhodnou kombinézu pro dané použití, je nutné pečlivě zvážit a vyhodnotit specifické podmínky provozu, v nichž má být používána. Doporučené použití: ochrana proti azbestu, rozstřikováným kapalným chemikáliím (kromě plynu) a také rozstřiku kyselých chemikálií, zásaditých látek a vody v rozsahu předpisů pro ochranné protichemické oděvy kategorie 3, typu 3-B, 4-B, 5-B a 6-B. Pro optimální ochranu je třeba kombinézu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni zaprášení, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásků, které jsou odolné proti rozpozdělům. **Meze použití:** ▼ Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než tém, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinézu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se nekterým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. Kombinéza je nutně svlékat podle postupu umožňující vyloučení kontaminačních uživatelů. Nevystavujte tento ochranný oděv vysokým teplotám nebo vteřině ohni. Záleží pouze na uživateli, jaký typ ochrany se rozchodne použít a s jakým dalším volitelným příslušenstvím bude oděv kombinovat. Kombinéza je vodotěsná, což je nutné k zajištění adekvátní ochrany nositele, ale zároveň to může snižovat míru pohodlí, zejména při dlouhodobém nošení. Přehřát uvnitř obleku lze omízet nebo mu úplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblek a použitím větracích mechanismů. ▼ Před tím, než se tento oděv obléče, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo k snížení jeho účinnosti. Prekontrolujte švy, zip, pružné lemy a neporušenosť materiálu obleku. Kombinéza nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Přestože kombinéza může zajistovat určitou ochranu proti různým typům chemikálií, nelze poskytnout záruku na ochranu proti plynným látkám. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. Kontakt s pokožkou může v citlivých osobách způsobovat alergické reakce. Takovém případě je třeba opustit rizikovou zónu, kombinézu svléci a vyhnout se lehkému. Uživatel může vystavení prohlásit, že ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. V týchto warunkach možna je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi z ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ▼ W przypadku skażenia kombinezonu ochronnych należy ją poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i uregulowaniami. Ewentualne skażenia, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINÉZA Z KAPUCÍ / NETKANÁ NA JEDNO POUŽITÍ - NEPROPUSTNÉ ŠVY - DT300 DELTACHEM:** KOMBINÉZA S KAPUCÍ DELTACHEM® - TÉSNICI PÁSKY - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ **Návod k použití:** •Kombinéza z materiálu Deltachem® je navržena pro použití, při nichž může nositel přijít do kontaktu s rozstřikovánými chemickými látkami, chemickými mlhami nebo toxickým prachem. Tento výrobek je odolný vůči rozstřikovacím kapalným chemikáliím (kromě plynu). Tyto kombinézy poskytují ochranu proti kontaminaci při přímém kontaktu s radioaktivním prachem nebo infekčními agensy. (Viz přiložené tabulky) Aby bylo možné vybrat ze širokého sortimentu vhodnou kombinézu pro dané použití, je nutné pečlivě zvážit a vyhodnotit specifické podmínky provozu, v nichž má být používána. Doporučené použití: ochrana proti azbestu, rozstřikováným kapalným chemikáliím (kromě plynu) a také rozstřiku kyselých chemikálií, zásaditých látek a vody v rozsahu předpisů pro ochranné protichemické oděvy kategorie 3, typu 3-B, 4-B, 5-B a 6-B. Pro optimální ochranu je třeba kombinézu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni zaprášení, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásků, které jsou odolné proti rozpozdělům. **Meze použití:** ▼ Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než tém, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinézu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se nekterým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. Kombinéza je vodotěsná, což je nutné k zajištění adekvátní ochrany nositele, ale zároveň to může snižovat míru pohodlí, zejména při dlouhodobém nošení. Přehřát uvnitř obleku lze omízet nebo mu úplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblek a použitím větracích mechanismů. ▼ Před tím, než se tento oděv obléče, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo k snížení jeho účinnosti. Prekontrolujte švy, zip, pružné lemy a neporušenosť materiálu obleku. Kombinéza nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Přestože kombinéza může zajistovat určitou ochranu proti různým typům chemikálií, nelze poskytnout záruku na ochranu proti plynným látkám. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. Kontakt s pokožkou může v citlivých osobách způsobovat alergické reakce. Takovém případě je třeba opustit rizikovou zónu, kombinézu svléci a vyhnout se lehkému. Uživatel může vystavení prohlásit, že ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. V týchto warunkach možna je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi z ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ▼ W przypadku skażenia kombinezonu ochronnych należy ją poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i uregulowaniami. Ewentualne skażenia, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINÉZA Z KAPUCÍ / NETKANÁ NA JEDNO POUŽITÍ - NEPROPUSTNÉ ŠVY - DT300 DELTACHEM:** KOMBINÉZA S KAPUCÍ DELTACHEM® - TÉSNICI PÁSKY - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ **Návod k použití:** •Kombinéza z materiálu Deltachem® je navržena pro použití, při nichž může nositel přijít do kontaktu s rozstřikovánými chemickými látkami, chemickými mlhami nebo toxickým prachem. Tento výrobek je odolný vůči rozstřikovacím kapalným chemikáliím (kromě plynu). Tyto kombinézy poskytují ochranu proti kontaminaci při přímém kontaktu s radioaktivním prachem nebo infekčními agensy. (Viz přiložené tabulky) Aby bylo možné vybrat ze širokého sortimentu vhodnou kombinézu pro dané použití, je nutné pečlivě zvážit a vyhodnotit specifické podmínky provozu, v nichž má být používána. Doporučené použití: ochrana proti azbestu, rozstřikováným kapalným chemikáliím (kromě plynu) a také rozstřiku kyselých chemikálií, zásaditých látek a vody v rozsahu předpisů pro ochranné protichemické oděvy kategorie 3, typu 3-B, 4-B, 5-B a 6-B. Pro optimální ochranu je třeba kombinézu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni zaprášení, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásků, které jsou odolné proti rozpozdělům. **Meze použití:** ▼ Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než tém, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinézu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se nekterým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. Kombinéza je vodotěsná, což je nutné k zajištění adekvátní ochrany nositele, ale zároveň to může snižovat míru pohodlí, zejména při dlouhodobém nošení. Přehřát uvnitř obleku lze omízet nebo mu úplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblek a použitím větracích mechanismů. ▼ Před tím, než se tento oděv obléče, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo k snížení jeho účinnosti. Prekontrolujte švy, zip, pružné lemy a neporušenosť materiálu obleku. Kombinéza nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Přestože kombinéza může zajistovat určitou ochranu proti různým typům chemikálií, nelze poskytnout záruku na ochranu proti plynným látkám. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. Kontakt s pokožkou může v citlivých osobách způsobovat alergické reakce. Takovém případě je třeba opustit rizikovou zónu, kombinézu svléci a vyhnout se lehkému. Uživatel může vystavení prohlásit, že ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. V týchto warunkach možna je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi z ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ▼ W przypadku skażenia kombinezonu ochronnych należy ją poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i uregulowaniami. Ewentualne skażenia, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINÉZA Z KAPUCÍ / NETKANÁ NA JEDNO POUŽITÍ - UTESNEŇÉ ŠTÍTA - DT300 DELTACHEM:** KOMBINÉZA S KAPUCÍ DELTACHEM® - TÉSNICI PÁSKY - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ **Návod k použití:** •Kombinéza z materiálu Deltachem® je navržena pro použití, při nichž může nositel přijít do kontaktu s rozstřikovánými chemickými látkami, chemickými mlhami nebo toxickým prachem. Tento výrobek je odolný vůči rozstřikovacím kapalným chemikáliím (kromě plynu). Tyto kombinézy poskytují ochranu proti kontaminaci při přímém kontaktu s radioaktivním prachem nebo infekčními agensy. (Viz přiložené tabulky) Aby bylo možné vybrat ze širokého sortimentu vhodnou kombinézu pro dané použití, je nutné pečlivě zvážit a vyhodnotit specifické podmínky provozu, v nichž má být používána. Doporučené použití: ochrana proti azbestu, rozstřikováným kapalným chemikáliím (kromě plynu) a také rozstřiku kyselých chemikálií, zásaditých látek a vody v rozsahu předpisů pro ochranné protichemické oděvy kategorie 3, typu 3-B, 4-B, 5-B a 6-B. Pro optimální ochranu je třeba kombinézu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni zaprášení, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásků, které jsou odolné proti rozpozdělům. **Meze použití:** ▼ Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než tém, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Kombinézu nelze používat v oblastech, ve kterých je riziko vystavení se nekterým nebezpečným chemickým látkám, pro které nebyly provedeny žádné zkoušky. Kombinéza je vodotěsná, což je nutné k zajištění adekvátní ochrany nositele, ale zároveň to může snižovat míru pohodlí, zejména při dlouhodobém nošení. Přehřát uvnitř obleku lze omízet nebo mu úplně zabránit volbou vhodného prádla pod oblek a použitím větracích mechanismů. ▼ Před tím, než se tento oděv obléče, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo k snížení jeho účinnosti. Prekontrolujte švy, zip, pružné lemy a neporušenosť materiálu obleku. Kombinéza nepoužívejte v případě, že jste zjistili závadu. Přestože kombinéza může zajistovat určitou ochranu proti různým typům chemikálií, nelze poskytnout záruku na ochranu proti plynným látkám. Tento ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. Kontakt s pokožkou může v citlivých osobách způsobovat alergické reakce. Takovém případě je třeba opustit rizikovou zónu, kombinézu svléci a vyhnout se lehkému. Uživatel může vystavení prohlásit, že ochranný oděv neobsahuje žádné karcinogeny ani toxicité látky. V týchto warunkach možna je przechowywać przez 5 lat, licząc od daty wskazanej na etykiecie. Kombinezon do jednorazowego użytku, nie podlega żadnej konserwacji, wyrzucić po użyciu. ▼ Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi z ograniczeniami związaneymi ze środowiskiem. ▼ W przypadku skażenia kombinezonu ochronnych należy ją poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i uregulowaniami. Ewentualne skażenia, które może nastąpić podczas stosowania, jest czynnikiem narzucającym ograniczenia przy wyrzucaniu do odpadów. **CS KOMBINÉZA Z KAPUCÍ / NETKANÁ NA JEDNO POUŽITÍ - UTESNEŇÉ ŠTÍTA - DT300 DELTACHEM:** KOMBINÉZA S KAPUCÍ DELTACHEM® - TÉSNICI PÁSKY - JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ **Návod k použití:** •Kombinéza z materiálu Deltachem® je navržena pro použití, při nichž může nositel přijít do kontaktu s rozstřikovánými chemickými látkami, chemickými mlhami nebo toxickým prachem. Tento výrobek je odolný vůči rozstřikovacím kapalným chemikáliím (kromě plynu). Tyto kombinézy poskytují ochranu proti kontaminaci při přímém kontaktu s radioaktivním prachem nebo infekčními agensy. (Viz přiložené tabulky) Aby bylo možné vybrat ze širokého sortimentu vhodnou kombinézu pro dané použití, je nutné pečlivě zvážit a vyhodnotit specifické podmínky provozu, v nichž má být používána. Doporučené použití: ochrana proti azbestu, rozstřikováným kapalným chemikáliím (kromě plynu) a také rozstřiku kyselých chemikálií, zásaditých látek a vody v rozsahu předpisů pro ochranné protichemické oděvy kategorie 3, typu 3-B, 4-B, 5-B a 6-B. Pro optimální ochranu je třeba kombinézu nosit zapnutou. Ochrana rukou, nohou a hlavy je zajištěna v úrovni zaprášení, kotníků a na kapuci použitím lepicích pásků, které jsou odolné proti rozpozdělům. **Meze použití:** ▼ Tento oděv nepoužívejte

рекомендуем использовать со следующей целью: защита от асбеста, выбросов жидких химических веществ (кроме газов) и брызг кислот, щелочных веществ и воды в соответствии с одеждой химической защиты категории 3, тип 3-B, 4-B, 5-B и 6-B. Для обеспечения оптимальной защиты комбинезон необходимо носить закрытым. Чтобы обеспечить герметизацию на уровне рук, ног и головы, используйте на рукавах, лодыжках и капюшоне устойчивую к растворителям клейкую ленту. **Ограничения в применении:** ▼ Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Комбинезон нельзя использовать на участках, где существует риск экспозиции определенным опасным химическим продуктам, на предмет воздействия которых данный комбинезон не был испытан. Снимать комбинезон необходимо так, чтобы не получить загрязнение (человеку, который его носит). Данную одежду нельзя подвергать воздействию тепла или огня. Только пользователь должен решать, какой тип защиты ему необходим и какую одежду (комбинацию предметов одежды) с опциональным снаряжением ему следует носить. Комбинезон герметичный. Это требуется для обеспечения адекватной защиты, но при длительном использовании это может негативно отразиться на комфорте ношения. Тепловой стресс можно уменьшить или исключить, используя подходящие ниже более легкие и вентиляционное оборудование. ▼ Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой ее эффективности. Проверьте швы, застежку, эластичность поясов, целостность ткани. В случае обнаружения какого-либо дефекта одежду использовать нельзя. Хотя ограниченная защита может обеспечиваться от различных химических веществ, не дается никакая гарантия защиты от воздействия газов. Данная одежда не содержит каких-либо веществ, известных как канцерогенные или токсические субстанции. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. В таком случае необходимо покинуть участок риска, снять комбинезон и проконсультироваться с врачом. Необходимо отметить, что испытания данной одежды производились в лабораторных условиях, которые могут не отражать действительной рабочей обстановки. На эти результаты могут оказывать влияние такие факторы, как использование в условиях чрезмерной жары или в механически агрессивной среде (абразивный износ, посыпки, разрывы). Поставщик не несет ответственности за последствия, явившиеся результатом некорректного использования данной продукции. ▼ Дополнительная антистатическая характеристика: (DT300): Для сохранения антистатических свойств комбинезона его рекомендуется использовать с совместимыми антистатическими аксессуарами. Защитная антистатическая одежду нельзя снимать, находясь в огнеопасных или взрывоопасных средах (атмосферах) или на участках, где работают с огнеопасными или взрывоопасными веществами. Одежда изготавливается из материала, обеспечивающего рассеивание электростатических зарядов на поверхности. Рекомендуется, чтобы данная одежда находилась в хорошем контакте с кожей или в непосредственном заземлении. Защитная одежда с электростатическим рассеиванием предназначена для ношения в зонах 1, 2, 20, 21 и 22 (см. стандарты EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), где минимальная энергия воспламенения во взрывоопасной среде составляет не менее 0,016 мДж. Защитная одежда с электростатическим рассеиванием не должна использоваться в средах, обогащенных кислородом, и/или в зоне 0 (см. стандарт EN 60079-10-1 [7]), без предварительного разрешения инженера по технике безопасности. Поскольку электростатические свойства в равной степени зависят от окружающей относительной влажности, отвод электростатических зарядов при увеличении влажности улучшается. Сама по себе данная одежда не может обеспечить полной защиты. Для получения более полной защиты необходимо использовать комплект или комбинезон с обувью, что обеспечивает отвод электростатических зарядов. Человека, носящего данный защитный костюм, следует надевать таким образом, чтобы сопротивление составляло менее 10<sup>8</sup> Ом. На антистатические свойства может негативно повлиять износ костюма и его возможное загрязнение вредными веществами. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенному от замерзания и воздействия света. При таких условиях перчатки могут храниться в течение 5 лет с даты изготовления, указанной на этикете. Одноразовый комбинезон, отсутствующий технического обслуживания, выбрасывается после использования. «Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с действующими законами и правилами. Требования по утилизации данного комбинезона сводятся исключительно к загрязнению, которому данная одежда может подвергаться во время использования. **TR TEK KULLANIMLIK KAPÜŞÖNLÜ TULUM - SİZDIRMAZ BANTLAR - DT300 DELTACHEM: DELTACHEM® KAPÜŞÖNLÜ TULUM - KENARLARI SU GEÇİRMEZ - TEK KULLANIMLIK Kullanın şartları:** «Bu tulum (Deltachem®) kisir kimsayışlı sıçramaya, kimsayısal buharla ve toksik tozla temas ettiğinde durumlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ürün kimsayısal sıvi sıçramalarına karşı dirençlidir (gaz dışında). Tulum, radyoaktif parçacıklar ve enfektif maddeler ile doğrudan temas ile oluşacak kirlemeleler karşı koruma sağlar. (Eski tabloya bakın) Uygun bir giysi seçmek için, farklı giysilerin kulanımı için tasarlanılmış özel çalışma koşulları dikkate alınmalıdır (gaz dışında) ve asit serpintileri, alkalin madde ve dayanıklı bant kulanımları. **Kullanım sınırları:** ▼ Yukarıda kulanılan telimatlarda belirtilen kulanımları alanı dışında kulanılmayın. Giysi hiçbir testin yapılmadığı bazı tehlikeli kimsayısal ürünlerde maruz kalma risikini olduğundan sektörlere kulanılmamalıdır. Giysi kullanıcyı kirletmeyecek prosedürlerde uygun olarak çoktakılmalıdır. Giysi işi veya ateş maruz bırakılmazı. Hangi kumanının uygun olduğuuna karar vermek için giysisinin opsiyonel ekimparmları üzerindeki uyarılmış kulanıncının sorumluluğundadır. Giysi sizdirmazdır, bu uygun bir kumanının garanti edilmesi için gereklidir, ancak uzun süre giyildiğinde giysinin taşınması konforu etkileyebilir. Uygun iş giyimi veya havalandırma kulanımı ile işi stresi azaltılabilir veya ortadan kaldırılabilir. ▼ Bu kiyafeti giymeden önce, kirlili veya kullanılmış olup olmadığı kontrol ediniz. Dikişleri, fermuarları ve elastik bant lastiklerini, kumaş doku saglamlığından kontrol ediniz. Eğer bir kusur görürseniz, giysi kullanımayınız. Çeşitli kimsayısal ürünlerde karşı kırılımın kontrol ediniz. Giysi kancasına veya toksinlere alınlık göstermemektedir. Deriye teması hassas kişilerde alerjik reaksiyonları neden olabilir. Bu durumda, riskli bölgeleri ter ediniz, tulumu sıkırtın ve bir doktorla danışınız. Bu ürün üzerinde yapılan testlerin laboratuvar ortamında yapıldığını ve tamamen gerçeli yansıtıldığını unutmayın. Asıri sıkıştırma koşullarda kulanımları (asınma, kesilme, yırtılma) gibi faktörler sonraki üzerinde etkili olabilir. Tedarikçi firma ürünün yanlış kullanımından ötürü sorumluluğu tutulamaz. ▼ Ekstra anti statik performansları: (DT300): Tulumun anti statik özelliklerini korumak için uygun olan anti statik aksesuarları beraber kulanılması önerilir. Elektrostatik dağılım korumalı giysiler yanıcı ve patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ve patlayıcı madde turşularında kullanılmalıdır. Yüzey elektrostatik yüklerini dağıtmaya olanak veren bir kumaştan yapılmıştır. Bu giysinin cilt ile uygun şekilde temas etmesi ya da direkt olarak topraklanmasa önerilir. Elektrostatik dağılıcısı koruyucu giysiler, herhangi bir patlayıcı ortamın minimum kivitcm enerjisi 0,016 mJ'den az olmamalı (1, 20, 21 ve 22 Bölgelerde (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]) giyilmeye yeterlidir. Elektrostatik dağılıcısı koruyucu giysiler, okşusun zenginliği ortamlarda kulanılmamalıdır. Giysi sizdirmazdır, bu uygun bir kumanının garanti edilmesi için gereklidir, ancak uzun süre giyildiğinde giysinin taşınması konforu etkileyebilir. Uygun iş giyimi veya havalandırma kulanımı ile işi stresi azaltılabilir veya ortadan kaldırılabilir. ▼ Bu kiyafeti giymeden önce, kirlili veya kullanılmış olup olmadığı kontrol ediniz. Dikişleri, fermuarları ve elastik bant lastiklerini, kumaş doku saglamlığından kontrol ediniz. Eğer bir kusur görürseniz, giysi kullanımayınız. Çeşitli kimsayısal ürünlerde karşı kırılımın kontrol ediniz. Giysi kancasına veya toksinlere alınlık göstermemektedir. Deriye teması hassas kişilerde alerjik reaksiyonları neden olabilir. Bu durumda, riskli bölgeleri ter ediniz, tulumu sıkırtın ve bir doktorla danışınız. Bu ürün üzerinde yapılan testlerin laboratuvar ortamında yapıldığını ve tamamen gerçeli yansıtıldığını unutmayın. Asıri sıkıştırma koşullarda kulanımları (asınma, kesilme, yırtılma) gibi faktörler sonraki üzerinde etkili olabilir. Tedarikçi firma ürünün yanlış kullanımından ötürü sorumluluğu tutulamaz. ▼ ZH 带兜帽连体服一次性无纺布材料 - 章带连接 - 4.0.6.030: DELTACHEM®带帽连体服-单词使用-如果使用带密封带 使用说明:「套装 (Deltatek®) 用于可能接触有限数量化学喷雾物、化学喷雾和有毒粉尘的场合下穿戴。该产品可抵御液态化学品飞溅 (非气态)」。防护服可防护因直接接触反射性微粒和传染源而引起的感染。(看请附件1) 为了选择合适的连体服，应当仔细检查与评估所有针对使用不同装备和设计的特殊运行条件。 我们建议将该产品作为以下用途：根据第3类3-B型、4-B型、5-B型和6-B型化学防护服的不同类别，用于石棉的防护、抵御液态化学品飞溅 (非气态)、酸飞溅、碱性物质和水。 要获得最佳的防护效果，穿戴时必须将拉链拉好，并保持防护服处于封闭状态。 为了确保连体服的双手，双脚部位和头部都处于良好的密封状态，可使用一种抗溶剂的胶带，将连体服的袖口，襟关节和风帽等处都粘贴好。 使用限制：▼ 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。此一体服不能使用在有未经实验证明适用的一些特定危险化学品的场合中。脱下此一体服时必须按照可避免污染穿衣者的程序来进行。不要将本防护连体服暴露于高温环境或者火灾之下。只有用户本人能决定适合自己的保护类型，并搭配使用合适衣服及其他非强制性配件。连体服必须密闭，以确保提供适当的保护，但当长时间穿戴连体服时也会影响穿戴设备的舒适度。所以，如果穿戴适当的内衣或者使用通风设备的话，将能够减轻或者排除热应力。▼ 在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。 检查各缝接处，拉链，检查松紧带的韧性，检查防护服的完整性。如发现有缺损，则不要使用。 尽管有限的防护可以抵御多种化学品，但在暴露于气体的情况下无法提供耐抗保证。本防护服的制造材料不含有致敏物质或毒物质。 对于敏感人群而言，本防护服接触皮肤有可能会引起某些过敏反应。在这种情况下，要离开风险区域，脱下防护连体服，然后去看医生。必须加以注意的是，对本产品所进行的各种试验是在实验室环境之下完成的，并不能反映实际使用环境的情况。 影响这些试验结果的因素可有过热环境条件、侵犯性机械环境 (如磨擦、切割、撕裂) 等。对于由不正确使用产品而产生的后果，供应商概不负责。▼ 附加的抗静电性能 (DT300): 为确保其防静电性能，建议与兼容的防静电附件一同使用。防静电防护服不得使用在有易燃易爆气体的场合，也不得使用在有易燃易爆物的操作中。此服装是用可消散表面静电荷的材料制成。建议使此服装与皮肤接触良好或直接接地。静电消散防护服适用于最小点火能不低于0.016 mJ的易爆环境1、2、20、21及22区域 (参见EN 60079-10-1 [7]及EN 60079-10-2 [8]标准)。 未经安全工程师事先允许，不得在氧气浓度较高的环境或0区 (参见EN 60079-10-1 [7] - 戴静电消除静电防护。防静电特性也与环境的相对湿度有关。当温度提高时，静电电荷的释放能力也会相对提升。仅靠一套服装并不能提供完全的防护效果。 工作时请全面武装：比如一体服或套装和穿戴静电手套的工作。 用户应尽可能地接地带使阻力小于10<sup>8</sup> Ω 欧姆。防静电性能会受到磨损和撕裂以及可能存在的污染的影响。 存放说明/清洗：保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防避光处。 在该条件下，它们可以从标签上标明的日期起存放5年。 一次性防护服，无需维护，使用后丢弃。 完成其使命后，必须遵循以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法。一旦出现污染，应当依据法律与现行规定销毁连体服。但是，那些在使用过程中可能已经受到污染的连体服必须根据其受污染情况而采取相应的处理措施。 **SIL V KOMBINACIJA S KAPUCO / NETKANO, ZA ENKRATNO UPORABO - ZVARJENI SPOJI NA TKANINI - DT300 DELTACHEM: KOMBINEZON S KAPUCO / NETKANO / ZA ENKRATNO UPORABO Navodila za uporabo:** «Kombinacija Deltatek 3000 @ se uporablja v situacijah, v katerih lahko oseba, ki nosi ta oblačila, pride v stik s tekočimi izdelki, določenim številom brizgi, aerosoli pod pritiskom/ kemičnimi razpršili in tokščnim prahom. Izdelek je odporen proti pljuškom tekočim kemikalijam (ne pa tudi plinastim). Kombinacije ščitijo pred onesnaženjem zaradi nepredognega stika z radioaktivnimi delci in infektivnimi povzročitelji. (glej tabelo v prilogu) Za izbor ustreznega kombinacije so predvideni vsi operativni pogoji za uporabo raznih oblačil, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotnost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotnost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotnost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognjem. Uporabnik je sam odgovoren za to, da presodi, kakšna vrsta zaščite je primerna glede na uporabo in kako pravilno povezati oblačilo z dodatno opremo. Kombinacije je vedno potreben, da se upoštevajo vse pogoje za uporabo, ki jih morate vsekakor upoštevati in oceniti. Priporočamo, da se uporablja za: zaščito proti azbestom, pljuški tekoči kemikaliji (ne pa tudi plinastih) in v obrožju s kislino, alkalinimi snovmi in vodo, kot je primerno za varovalne oblike za zaščito pred kemikalijami kateregorije 3, tipa 3-B, 4-B, 5-B in 6-B. Za optimalno zaščito mora biti kombinacije popolnoma zaprt. Za popolno nepropotost okrog rok, stopala in glave uporabite na rokavih, vratih in na kapuci samolepien trak, odporen proti topilom. **Omejitev pri uporabi:** ▼ Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Kombinacija se ne sme uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost za nastanek eksplozij zaradi določenih kemikalij, ki katera niso opravljene testiranja. Kombinacija se mora izvajati po postopkih, ki omogočajo izogibanje kontaminacije uporabniku. Zavarujte oblačila pred ognj

beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. •Når de bliver forurenset, skal beskyttelseskedeldragterne bortskaffes under overholdelse af gældende love og reglementer. Bortskaffelse begrænses udelukkende af eventuel forurening, der kan være forekommet under brugen. **FI HUPULLINEN SUOJAPUKU / EI KUDOTTU, KERTAKÄYTTÖÖN - VESITIIVIIT SAUMAT - DT300 DELTACHEM**: HAALARI HUPULLA, DELTACHEM® - TIVIITY NAUHTA - KERTAKÄYTTÖINEN Käyttöohjeet: -Deltachem®-haalarit on suunniteltu käyttökohteisiin, joissa käyttäjä saattaa altistua vaarallisille nestekemiaaliroiskeille, sumuille tai myrkyllisille pölyille. Tuote suojaa nestekemiaaliroiskeilta (mutta ei eikä suasulta). Yhdistelmää suojaavat radioaktiivisten hiukkasten ja infektivisten aineiden kanssa suoraan kosketuksin joutumisesta seuraavalta kontaminatiotaalto. (Ks. oheinen taulukko) Sopivan haalarin valittimiseksi on kaikki haalarikohtaiset toimintamallit selvitetävä ja arvioitava huolellisesti. Suositeltavat käyttöaloitteet: Suojas asbestilta, nestekemiaaliroiskeilta (mutta ei kaasulta), hampamiltä ja emäksisiltä roiskeilta sekä vedeltä; kemiallinen suojaavaa, luokka III typpi 4-B, 5-B ja 6-B. Parhaimman suojan saamiseksi varmistaa, ettei asun vetekotio on kiinni. Kiinnitys hihansuihin, jalansuhiin sekä hupunreunaan liuottimia kestävää teippi siten, että rajapinta on tiivis käsien, jalkojen ja pään kohdalla. **Käyttöajoitusketut:** ▲Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Deltatek®5000 -haalarit ei soveltu käytettäväksi ympäristöissä, joissa ilmenee altistusta testaamattomille vaarallisille kemiallisille aineille. Haalarit on ristuttava sitten, että käyttäjä ei altistu epäpuhuitaksille. Suoja-asua ei saa altistaa kuumuudelle tai tulelle. Käyttäjän on itse huolehditettava tarpeellisesta suojausksesta ja tunnentava vaatteiden ja mahdollisten muun varusteiden yhteenospivuus. Haalarit on tiivis. Tämä ominaisuus on tärkeä suojaavien riittävyyden kannalta, mutta sillä voi pitkäkestoisessa käytössä olla haalarien käyttötömukavuutta heikentävä vaikutus. Ihon läpänenemistä voi vähentää oikeanlaista alusvaatustusta käytättämällä sekä luontevahtimallia siitä, että asu on ilmostaito. ▼Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä ja kuluminen heikentävät vaatteiden ominaisuuksia. Tarkista saumonien eheys, vetekotijen toiminta, teippien pitävyys ja kankaan ehjyyks. Älä käytä vaatetta, mikäli havaitset siinä puutteita. Tuote suojaa rajallisessa määrin erilaисilta kemikaaleilta, mutta suojausta kaasuja vastaan ei voida taata missään määrin. Suoja-asu ei sisällä myrkyllisiä tai syöpää aiheuttavia aineita. Asu saattaa kuitenkin aiheuttaa allergisen reaktion henkilöille, joilla on herkkä iho. Jos ihosi ärskyntyn, poistu riskalueelta, riisu suoja-asu ja hakeudu lääkärin. Suoja-asua on testattu laboratoriossa, eivätkä kokeet väältämisestä vastaa todellisia riskitilanteita. Testimuituttiavat eivät väältännä vastaa todellisissa tilanteissa valitsevia muuttuja. Useat tekijät, esim. korkeat käytölläpötilat, määrittelevät rasisitus (hankaus, viilloit, repeämät) saatavat vaikuttaa tuloksiksi. Suoja-asun valmistaja ei ole vastuussa asun väärästä käytöstä. ▼Antistaattisuus suoituskyky : (DT300): Antistaattisten ominaisuuksien ylläpitämiseksi suosittelenne käyttämään sopivia antistaattisia lisävarusteita. Sähkövarausta purkavia suojaavat eit eile riisua ympäristössä, jossa vallitsee tulipalon tai rájähdyksen vaara, tai käsiteltyessä tulenherkkiä tai rájähdyksarvoja aineita. Voata valmistettu materiaalista, joka purkaa pinnan sähkövarausta. On suositeltavaa pitää vaatetta lähellä ihoa ja asettaa se käytön jälkeen väältömästi maahan. ESD-suojavatetus on suunniteltu käytettäväksi vyöhkellä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. standardi EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]) jossa pienin syytymisenergia rájähdyssävarallisuusseen ympäristössä on vähintään 0,016 mJ. Elektrostaattisilta varauksilta suojaavat eit eaa käytävä runsashappisessa ympäristössä eikä vyöhkellä 0 (ks. standardi EN 60079-10-1 [7]) ilman turvaliusuusvaastaavan etukäteen antamaa lupaa. Sähköstaattiset ominaisuudet riippuvat myös käytöypäristön ilmankosteudesta: sähkövarausta purkavat ominaisuudet tehostuvat sitä mukaa, kun ilmankosteus lisääntyy. Suojavata yksinäin ei tarjoa täydellistä suojaa. Kattavan suojan saamiseksi haalarit tai yhdistelmäasun lisäksi on käytettävä esimerkiksi sähkövarausta purkavia jalkineita. Käyttäjä tulee asianmukaisesti maadoittaa siten, että resistanssi on alle 10<sup>8</sup> Ω. Kuluminen ja mahdollinen saastumisen voivat vaikuttaa antistaattiseen suoituskykyyn. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmostaidosta ja kuivassa paikassa pakkasetta ja valotta suojaattuna alkuveräispakkauksessaan. Nämässä olisoissa niiden varastointitaikeilla voi olla 5 vuotta tuoteselosteessa ilmoitettusta päivämäärästä. Kertakäytöinen suojaupakkaus, ei hoitoa, heitetään pois käytön jälkeen. •Vaatteet hävitettämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainainsäädännön vaatimukset. •Kontaminointeet suojaalaatit on hävitettävä voimassaolevien lakien ja määräysten mukaisesti. Asun hävitämistapaan vaikuttaa asun mahdollinen saastumisen käytön aikana.

## **PART 2**

FR	DT300				
Données de Pénétration du tissu :	Méthodes d'essai	Pénétration des liquides (P)		Répulsion des liquides (R)	
Résistance à 30 % d'Acide Sulfurique (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%)	EN ISO 6530	0%	Classe 3/3	97%	Classe 3/3
Résistance à 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)		0%	Classe 3/3	97%	Classe 3/3
Résistance au O-Xylool		0%	Classe 3/3	96%	Classe 3/3
Résistance au Butan-1-ol		0%	Classe 3/3	97,80%	Classe 3/3
Données de Perméation des liquides du tissu :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
Acide Sulfurique à 30% (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%) Hydroxyde de Sodium à 10% (NaOH 10%)	EN ISO 6529	> 480 minutes		6/6	
Données physiques – Essais sur combinaison entière :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
- Essai aux aérosols – Test de pulvérisation à forte intensité (type PB 4-B)	EN ISO 17491-4 Méthode B	Conforme		Conforme	
- Essai de projection de liquides ( <b>Type PB 3-B</b> )	EN ISO 17491-3	Conforme		Conforme	
Protection contre la contamination particulaire radioactive	EN ISO 13935 -2 EN 1073-2	Facteur Nominal de Protection N.p.f. : 12.64		2/3	
Résistance des coutures	EN ISO 13935 -2	110 N		3/6	
Résistance à la pénétration des coutures Acide Sulfurique à 30 % (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%)	EN ISO 6529	> 480 minutes		6/6	
Résistance à la pénétration des coutures 10 % d'Hydroxyde de Sodium (NaOH 10%)	EN ISO 6529	> 480 minutes		6/6	
Données physiques du tissu :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
Résistance à l'abrasion	EN 530 Méthode 2	> 2000 Cycles		6/6	
Résistance à l'inflammation	EN 13274 – 4	Conforme		Conforme	
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854	> 100.000 cycles		6/6	
Résistance au déchirement trapézoïdal	ISO 9073-4	> 20 N		2/6	
Résistance à la perforation	EN 863	> 10 N		2/6	
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	> 60 N		2/6	
Résistance à l'éclatement	EN ISO 13938-1	306 kPa		4/6	
Données de Pénétration d'agents infectieux :	Méthodes d'essai	Résultats		Classes	
Résistance à la pénétration par contamination d'agents liquides sous pression hydrostatique, véhiculés par le sang : - test Bacteriophage PHI-X174	EN14126 ISO 16604	20 kPa		6/6	
Résistance à la pénétration d'agents infectieux par contact mécanique avec des substances contenant des liquides contaminés	EN14126 ISO 22610	Temps de passage t > 75 mn		6/6	
Résistance à la pénétration d'aérosols de liquides contaminés biologiquement	EN14126 ISO 22611	Ratio de Pénétration: Log > 5		3/3	
Résistance à la pénétration de particules solides contaminées biologiquement	EN14126 ISO 22612	Pénétration (Log CFU) : ≤ 1		3/3	
Antistatisme sur matériau : Résistance de surface	EN 1149-5	Conforme		Conforme	

## PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdeš na webu [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nízke uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 κατ των κατώτερων προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) μέσω στα δεδομένα του πρότυπου. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приведены ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yonetmeliginin (AB) ve aseyidaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站[www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu)的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpoljujuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määritsele (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevatele nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) töoteandmete rubrigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapje [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) prieš gaminio duomeni. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu). - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennoistaan vaativusten mukaiset. Vaativusten mukaisuusvaikutusten löytävä internet-osoitteesta [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tuotteen tietojen yhteydestä. -

**AR** الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج



FR Reglement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 -

اللائحة AR 2016/425



J14

J03

**EN14605:2005+A1:2009 FR** Exigences de performances relatives aux vêtements dont les éléments de liaison sont étanches aux liquides (Type 3) ou aux pulvérisations (Type 4) - **EN** Performance requirements for clothing with liquid-tight (Type 3) or spray-tight (Type 4) connections - **ES** Requisitos de prestaciones para la ropa con uniones herméticas a los líquidos (tipo 3) o con uniones herméticas a las pulverizaciones (tipo 4) - **IT** Requisiti prestazionali per indumenti con collegamenti a tenuta contro liquidi (Tipo 3) o spruzzi (Tipo 4) - **PT** Exigências de desempenho relativas ao vestuário cujos elementos de ligação são estanques a líquidos (Tipo 3) ou a pulverizações (Tipo 4) - **NL** Prestatievereisten betreffende kledij waarvan de verbindingselementen water- (Type 3) en vernevelsichelij (Type 4) zijn - **DE** Anforderungen an Leistung der Schutzkleidung aus flüssigkeitsdichten (Typ 3) oder sprudelnden (Typ 4) Materialien - **PL** Wymogi w zakresie skuteczności dotyczacej odzieży o elementach łączacych, które są wodoszczelne (Typ 3) oraz odporne na rozpryski (Typ 4) - **CS** Požadavky na provedení proti ochranné odvěřy proti chemikáliím (typ 3) a vzduchotěsným (typ 4) spojení - **HU** Folaydékzáró (3, típus) vagy permetzáró (4, típus) kapcsolatokat tartalmazó ruházat teljesítménykövetelményei - **RO** Cerinte de performanță pentru îmbrăcămînta a cărei elemente de legătură sunt etanșe la lichide (Tip 3) sau la pulverizări (Tip 4) - **EL** Απαραίτησης απόδοσης σχετικές με ενδύματα των οποίων η συνδετική στοιχεία είναι αδιαπέραστα από υγρά (Τύπος 3) ή από ψεκασμό (Τύπος 4) - **HR** Zahtjevi za odjeću sa spojnim elementima otpornim na tekućinu (tip 3) ili sprej (tip 4) - **UK** Експлуатаційні вимоги до одягу, з'єднувальні елементи якого непроникні для рідин (тип 3) або спрея (тип 4) - **TR** Trebovalnia k rabiocim charakteristikam odjecku z wodoodpornymi elementami (typ 3) ili plynoprenosnoma (typ 4) soedineniyami - **SV** Siviyaya dayanikli (3, Tip) veya sprey dayanikli (4, Tip) baglantilari sahip gisiler icin performans gereksinimleri - **ZH** 连接元件为液密型 (类型3) 或喷雾密闭型 (类型4) 服装的性能要求 - **SL** Zahtevana lastnosti za obliko, neprerustno za vodo (tip 3), ali z zatesnenjimi spoji (tip 4) - **ET** Vedelikukindlate (tüp 3) völ pritsmekindlate (tüp 4) ühendustega riuetusele, kaasa arvatud üksnes erinevaid kehausad esemed, esitatavad toimimisnöödud - **LV** Veikspējas prasības apģēbiem, kuru savienujumi ir šķidrumu (3. tips) vai izsmidzinātu šķidrumu (4. tips) necaurlaidīgi - **LT** Aprangos nepralaidžiomis skydams (3 tips) arba nepralaidžiomis pulsrams (4 tips) juntgimis veiksmingumo reikalavimai - **SV** Funktionskrav för skyddskläder mot kemikalier, med vätsketalta (typ 3) eller stänktäta (typ 4) anslutningar mellan olika delar av beklädnaden - **DA** Ydelseskraft i forbindelse med beklädnaden, hvis forbindelseselementer er tætte over for væske (Type 3) eller sprøjtring (Type 4) - **FI** Suorituskyvaatimukset neste- (tyypill 3) tai roiskettivilla (typpi 4) suikumilla varustellute vaatteille

**J14 FR** Protection contre les produits chimiques liquides (jet) + protection biologique - Type 3B - **EN** Protection against liquid chemicals + biological protection - Type 3B (jets) - **ES** Protección contra los productos químicos líquidos + protección biológica - Tipo 3B (chorros) - **IT** Protezione contro i prodotti chimici liquidi + protezione biologica - Tipo 3B (getti) - **PT** Proteção contra os produtos químicos líquidos + protecção biológica - Tipo 3B (jactos) - **NL** Bescherming tegen vloeibare chemicalien + biologische bescherming - type 3B (stralen) - **DE** Schutz gegen flüssige Chemikalien + biologischer Schutz - Typ 3B (Spritzer) - **PL** Ochrona przed związkami chemicznymi płynnymi (w postaci rozpyłów) - **CS** Ochrana proti kapalným chemikálím + biologická ochrana - typ 3B - **SK** Ochrana proti kapalným chemikálím + biologická ochrana - typ 3B (rozstrik) - **HU** Védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben (fűrészben) + biológiai védelem - 3B típus - **RO** Protecție împotriva produselor chimice lichide + protecție biologică - Tip 3B (jeturi) - **EL** Προστασία κατά των υγρών χημικών προϊόντων + βιολογική προστασία - Τύπος 3B (ακροφύσιο) - **HR** Zaštita od tekućih kemikalija i biološkim proizvoda tip + biološka zaštita - tip 3B (prskanja) - **UK** Захист від рідких хімічних речовин (практичних) + біологічний захист - Тип 3B - **RU** Защита от жидких химических веществ (в виде спрutar) + биологическая защита - Тип 3B - **TR** Sivi kimyasallar karşı koruma + biyo lojik koruma - Tip 3B (püskürmeler) - **ZH** 液态化学品的防护 (喷射) + 生物防护 - 类型3B - **SL** Zaščita pred tekočimi kemikalijami (curkom) + biološka zaščita - tip 3B - **ET** Kaitse vedelkemikaalide vastu + bioloogiline kaitse - Tip 3B - **LV** Aizsardzība pret šķidriem ķīmiskiem produktiem (migla) - 4B Tipas - **LT** Apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (rukai) - 4B Tipas - **SV** Skydd mot kemikalier i vätskeform (stråle) - Typ 3B - **DA** Begrenset beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (sprøjt) + biologisk skydd - Typ 3B - **FI** Suojaus nestemäisiä kemikaaleja vastaan (sumut) - Typpi 3B - **AR** Suorituskyvaatimukset neste- (tyypill 3) tai roiskettivilla (typpi 4) suikumilla varustellute vaatteille

**J03 FR** Protection contre les produits chimiques liquides (brouillards) - Type 4B - **EN** Protection against liquid chemicals (mists) - Type 4B - **ES** Protección contra los productos químicos líquidos (nieblas) - Tipo 4B - **IT** Protezione contro i prodotti chimici liquidi (nebbie) - Tipo 4B - **PT** Protecção contra os produtos químicos líquidos (névoas) - Tipo 4B - **NL** Bescherming tegen vloeibare chemicalien (nevel) - type 4B - **DE** Schutz gegen flüssige Chemikalien des Nebel) - Typs 4B - **PL** Ochrona przed związkami chemicznymi płynnymi (w postaci rozpyłów) - Typ 4B - **CS** Ochrana proti kapalným chemikálím (mlhy) - Typ 4B - **SK** Ochrana proti kapalným chemikálím + biologická ochrana - typ 3B (rozstrik) - **HU** Védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben (kódok) - 4B Tipus - **RO** Protecție împotriva produselor chimice lichide (ceata) - Tip 4B - **EL** Προστασία κατά των υγρών χημικών προϊόντων (εκνεφώσεις) - Τύπος 4B - **HR** Zaštita od tekućih kemikalija i bio lojik zaštita - tip 4B - **UK** Захист від рідких хімічних речовин (тумані) - Tip 4B - **RU** Защита от жидких химических веществ (в виде тумана) - Tip 4B - **TR** Sivi kimyasallar karşı koruma (buğular) - Tipi 4B - **ZH** 液体雾状化学品的防护 (喷射) + 生物防护 - 类型4B - **SL** Zaščita pred tekočimi kemikalijami (curkom) + biološka zaščita - tip 4B - **ET** Kaitse vedelkemikaalide vastu + bioloogiline kaitse - Tip 4B - **LV** Aizsardzība pret šķidriem ķīmiskiem produktiem (migla) - 4B Tipas - **LT** Apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (rukai) - 4B Tipas - **SV** Skydd mot kemikalier i vätskeform (dimma) - Typ 4B - **DA** Beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (tåger) - Type 4B - **FI** Suojaus nestemäisiä kemikaaleja vastaan (sumut) - Typpi 4B - **AR** Suorituskyvaatimukset neste- (tyypill 3) tai roiskettivilla (typpi 4) الحماية من المواد الكيميائية ذات الصلة (طانرة) + حماية البيولوجية - نوع 4

**J03 AR** ملابس الأداء للملابس ذات الصلة من الجسيمات الصلبة - من نوع 5 - **J05 AR** ملابس الأداء للملابس غير المنفذة ضد الغبار (الإيسوس) + حماية البيولوجية - نوع 5



J05

**EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 FR** Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides - Vêtements de type 5 - **EN** Protective clothing for use against solid particulates - Type 5 clothing - **ES** Ropa de protección para uso contra partículas sólidas - Ropa de tipo 5 - **IT** Indumenti di protezione per l'utilizzo contro particelle solide - Indumenti tipo 5 - **PT** Vestuário tipo 5 - **NL** Beschermerende kleding voor gebruik tegen uit vaste deeltjes - Type 5 kleding - **DE** Schutzkleidung gegen festen Partikeln - Kleidung Typ 5 - **PL** Odzież chroniąca przed cząsteczkami stałymi - Typ 5 ubrania - **CS** Ochranné odvěry proti pouzidle proti tuhým částicam - Odevy typu 5 - **SK** Szíjjártó részecskék ellen használó védőruházat - 5. típusú ruházat - **RO** Imbrăcămintea de protecție pentru particule solide - imbrăcămintea tip 5 - **EL** Evňouťa protostupia za hrđom katā tuvových častičkov - Týpou 5 - **HR** Zaštita odzjeđa za zaštitu od krutih čestica - Odjeća tipa 5 - **UK** Захист від рідких хімічних речовин (тумані) - Tip 5 - **RU** Защита от жидких химических веществ (в виде тумана) - Tip 5 - **TR** Sivi kimyasallar karşı koruma (büyükler) - Tipi 5B - **ZH** 液体固体颗粒的防护 (喷射) + 固体防护 - 第五类防护服 - **SL** Zaščita pred tekočimi kemikalijami (curkom) + biološka zaščita - tip 5B - **ET** Kaitse vedelkemikaalide vastu (udu) - Tüüp 5B - **LV** Aizsardzība pret šķidriem ķīmiskiem produktiem (migla) - 5B tipas - **LT** Apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (rukai) - 5B tipas - **SV** Skydd mot kemikalier i vätskeform (dimma) - Typ 5B - **DA** Beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter (tåger) - Type 5B - **FI** Suojaus nestemäisiä kemikaaleja vastaan (sumut) - Typpi 5B - **AR** Suorituskyvaatimukset neste- (tyypill 5) - **J03 AR** ملابس الأداء للملابس ذات الصلة (طانرة) + حماية الكيميائية ذات الصلة (الراند) - نوع 5

**J05 AR** ملابس واقية لاستخدامها للوقاية من الجسيمات الصلبة - من نوع 5 - **J05 AR** ملابس الأداء ضد الغبار (الإيسوس) + حماية البيولوجية نوع 5B



J07

**EN 13034:2005+A1:2009 FR** Exigences relatives aux vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (équipement de type 6) - **EN** Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 equipment) - **ES** Requisitos para las prendas de protección contra productos químicos que ofrecen un comportamiento limitado de protección contra líquidos químicos (equipos del tipo 6) - **IT** Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (equipaggiamento tipo 6) - **PT** Requisitos de desempenho para vestuário para vestuário de protecção aos químicos que oferecem protecção limitada contra os químicos líquidos (equipamento tipo 6) - **NL** Prestatievereisen voor beschermende kleding tegen chemischeën die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicalien biedt (type 6 kleding) - **DE** Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6) - **PL** Wymagania dotyczące odzieży chroniącej, w ograniczonym zakresie, przed czekimi środkami chemicznymi (Typ 6) - **CS** Požadavky na provedení ochranných protichémických omezenou ochranu proti kapalným chemikálím (mlhy) - Typ 6B - **SK** Ochrana proti kapalným chemikálím + biologická ochrana - typ 6B - **HU** Védelem a folyékony vegyi anyagokkal szemben (kódok) - 6B típus - **RO** Protecție împotriva produselor chimice lichide + protecție biologică Tip 6B - **EL** Prostotaşa katá tuvových častičkov (εκνεφώσεις) - Týpou 6B - **HR** Zaštita od tekućih kemikalija i bio lojik zaštita - tip 6B - **UK** Захист від рідких хіміческих речовин (тумані) - Tip 6B - **RU** Защита от жидких химических веществ (в виде тумана) - Tip 6B - **TR** Sivi kimyasallar karşı koruma (büyükler) - Tipi 6B - **ZH** 液体生物化学品提供的有限保护的化学防护服的性能要求 (第六类设备) - **SL** Zahteva za izdelavo oblačil za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo mejočeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 6) - **ET** Kaitsevedelkemikaalide vastu (asbest) + biologilise kaitse - Tip 6B - **LV** Aizsardzība pret aizsardzību (asbest) + biologiskā zaščita - tip 6B - **LT** Apsauginė apranga nuo kietųjų chemikalijų (asbest) + biologinė apsauga: 6B tipas - **SV** Skydd mot damm (asbest) + biologiskt skydd - Typ 6B - **DA** Beskyttelse mod støv (asbest) + biologisk beskyttelse - Type 6B - **FI** Suojaus nestemäisiä kemikaaleja vastaan (asbest) + biologinen suojaus - Typpi 6B - **AR** ملابس واقية لاستخدامها للوقاية من الجسيمات الصلبة - من نوع 6 - **J07 AR** ملابس الأداء ضد الماء الكيميائية ذات الصلة (طانرة) + حماية جزئية الجسم - نوع 6

**EN14126:2003+AC:2004 FR** Vêtements de protection - exigences de performances et méthodes d'essai pour les vêtements de protection contre les agents infectifs - **EN** Protective clothing - Performance requirements and tests methods for protective clothing against infective agents - **ES** Ropas de protección - Requisitos y métodos de ensayo para las ropas de protección contra agentes biológicos - **IT** Indumenti di protezione - Requisiti e metodi di prova per gli indumenti di protezione contro gli agenti infettivi - **PT** Vestuário de protecção - Requisitos e métodos de ensaio para vestuário de protecção contra agentes infeciosos - **NL** Beschermerende kleding - Prestatie-eisen en beproefingsmethoden voor beschermende kleding tegen besmettelijke agenzie - **DE** Schutzkleidung - Leistungsanforderungen und Prüfverfahren für Schutzkleidung gegen Infektionserreger - **PL** Odzież ochronna - Wymagania i metody badań dla odzieży chro-niącej przed czynnikami infekcyjnymi - **CS** Ochranné odvěry na provedení ochranných protichémických omezenou ochranu proti kapalným chemikálím + biologická ochrana - typ 6B - **SK** Korlátozott védőruházat - Wymagania i metody badań dla odzieży chro-niącej przed czynnikami infekcyjnymi - **EL** Prostotaşa katá tuvových častičkov (εκνεφώσεις) - Týpou 6B - **HR** Ograničena zaščita pred tekućim kemikalijama i bio lojik zaštita - tip 6B - **UK** Обмежений захист від рідких хімікатів (обладнання тип 6) - **RU** Требования к рабочим характеристикам противомикробной одежды с ограниченной защитой от жидких химических веществ (Тип одежду: 6) - **TR** Sivi kimyasallara karşı koruma sınırlı - **ZH** 液体生物化学品提供的有限保护的生物防护服的性能要求 (第六类设备) - **SL** Zahteva za izdelavo oblačil za zaščito pred kemikalijami, ki nudijo mejočeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (oprema tipa 6) - **ET** Kaitsevedelkemikaalide vastu (asbest) + biologilise kaitse - Tip 6B - **LV** Aizsardzība pret aizsardzību (asbest) + biologiskā zaščita - tip 6B - **LT** Plūridat kaitse vedelkemikaalide vastu + biologilike kaitse - Tüüp 6B - **SV** Bevränsat skydd mot kemikalier i vätskeform + biologiskt skydd - Type 6B - **DA** Beskyttelsen beskyttelse mod væskeformige kemiske produkter + biologisk beskyttelse - Type 6B - **FI** Nestemäisiä kemikaaleita rajalliseelta suojaavilta vaatteilta - Typpi 6B - **AR** ملابس الأداء للملابس ذات الصلة (طانرة) + حماية جزئية الجسم - نوع 6

**J07 AR** ملابس واقية - متطلبات الأداء وطرق الاختبار للملابس الواقية من العامل المعدية -



A95

**EN1073-2:2002 FR** Vêtements de protection contre la contamination radioactive. Exigences et méthodes d'essai des vêtements de protection non ventilés contre la contamination radioactive sous forme de particules - **EN** Protective clothing against radioactive contamination. Requirements and test methods for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination - **ES** Prendas de protección contra la contaminación radioactiva. Exigencias y métodos de ensayo de prendas de protección no ventiladas contra la contaminación radioactiva en forma de partículas - **IT** Indumenti di protezione contro la contaminazione radioattiva. Requisiti e metodi di prova per indumenti protettivi non ventilati contro la contaminazione radioattiva sotto forma di particelle - **PT** Vestuário de protecção contra a contaminação radioactiva em forma de partículas - **NL** Beschermerende kleding tegen radioactieve besmetting. Vereisten en testmethodes van niet-ventilenderende beschermende kleding tegen radioactieve besmetting in de vorm van deeltjes - **DE** Schutzkleidung gegen radioaktive Kontaminierung. Anforderungen und Prüfverfahren für nicht belüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontaminierung in Partikelform - **PL** Odzież chroniąca przed skażeniem promieniotwórczym. Wymagania i metody badań dla odzieży chro-niącej przed skażeniami cząsteczkami promieniotwórczymi - **CS** Ochranné odvěry proti radioaktivní kontaminaci. Požadavky a zkoušební metody týkající se nevětronulyňované odvěry pro kontaminaci radioaktivním prachem - **SK** Ochranné blečenie proti rádioaktívnej kontaminácii. Požadavky a skúšobné metody týkajúce sa neodvetrávaného očranného odvěra proti rádioaktivnej kontaminácii vo forme čiastočiek - **HU** Radioaktív sugárzás elleni védőruhák. Részecské alapú radioaktív elleni, nem széllőz védőruhákkal szemben támsoztatott koteltevenyek és tesztelési módszerek - **RO** Imbrăcămintele de protecție împotriva radioactivității. Cerințe și metode pentru testarea haineelor de protecție împotriva radioactivității. Požadavky a skúšobné metody týkajúce sa nevětronulyňované odvěry proti radioaktivitnej kontaminaci. Zahteva za preskusne metode za zaščitnitu odvěra proti radioaktivitnej kontaminaci - **EL** Επιστρατική απόδοσης και στοιχείων προστασίας για την ε

**FR** Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŠOI (moduł C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán povolený schvalovať súlad s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségeinek vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modul C2 sau modul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμφρόφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типа производимого СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretimliş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atlīstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotoji īstaiga, atsakina už pagamintā AAP tipo atlīties vertinim (C2 ar D modulis). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige væremiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoittettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarviointista (C2-moduuli tai D-moduuli).

## AR أخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA S. ANNA, 2 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE.

### PART 4

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. **EN Marking:** Each product is identified by means of an inferior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. **IT Marcatura:** Cada producto è identificato con una etichetta (se possibile). Esta etiqueta indica il tipo di protezione e demás informació. **PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. **RO Označenie:** În cadrul unui produs este identificată cu o etichetă (dacă este posibilă). Această etichetă indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. **CS Značení:** Každý produkt je označen etiketou (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. **SV Markering:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Den etiketten anger skyddstypen och annan information. **TR Markala:** Her ögre bir etiket ile tanımlanır (mükemmeli). Bu etikete koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler yer alır. **LT Markinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikečiu (jei įmanoma). Joje nurodoma numytas apsauga ir kita informacija. **GR Ετικέτα:** Κάθε προϊόντος είναι αποτελεσματικά η ετικέτα (εάν είναι δυνατό). Η ετικέτα παρέχει την πληροφορία για την προστασία καθώς και άλλη πληροφορία. **UK Маркировка:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. **RU Маркировка:** Каждый продукт имеет этикетку (если возможно), на которой указаны тип обеспечиваемой защиты и другая информация. **AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى.

1 شعار الماركة العنوان / 2 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 3 رقم الهيئة المختبرة / 4 رقم الدفع / 5 رقم الطراز / 6 رقم الصانع / 7 شهر وسنة الصنع / 8 رقم التحريم / 9 رقم الماء الخام / 10 رمز الصيانة الدولية. / 11 شعار الماركة العنوان / 12 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 13 رقم الماء الخام / 14 رقم الصيانة الدولية. / 15 شعار الماركة العنوان / 16 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 17 رقم الماء الخام / 18 رقم الصيانة الدولية. / 19 شعار الماركة العنوان / 20 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 21 رقم الماء الخام / 22 رقم الصيانة الدولية. / 23 شعار الماركة العنوان / 24 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 25 رقم الماء الخام / 26 رقم الصيانة الدولية. / 27 شعار الماركة العنوان / 28 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 29 رقم الماء الخام / 30 رقم الصيانة الدولية. / 31 شعار الماركة العنوان / 32 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 33 رقم الماء الخام / 34 رقم الصيانة الدولية. / 35 شعار الماركة العنوان / 36 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 37 رقم الماء الخام / 38 رقم الصيانة الدولية. / 39 شعار الماركة العنوان / 40 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 41 رقم الماء الخام / 42 رقم الصيانة الدولية. / 43 شعار الماركة العنوان / 44 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 45 رقم الماء الخام / 46 رقم الصيانة الدولية. / 47 شعار الماركة العنوان / 48 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 49 رقم الماء الخام / 50 رقم الصيانة الدولية. / 51 شعار الماركة العنوان / 52 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 53 رقم الماء الخام / 54 رقم الصيانة الدولية. / 55 شعار الماركة العنوان / 56 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 57 رقم الماء الخام / 58 رقم الصيانة الدولية. / 59 شعار الماركة العنوان / 60 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 61 رقم الماء الخام / 62 رقم الصيانة الدولية. / 63 شعار الماركة العنوان / 64 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 65 رقم الماء الخام / 66 رقم الصيانة الدولية. / 67 شعار الماركة العنوان / 68 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 69 رقم الماء الخام / 70 رقم الصيانة الدولية. / 71 شعار الماركة العنوان / 72 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 73 رقم الماء الخام / 74 رقم الصيانة الدولية. / 75 شعار الماركة العنوان / 76 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 77 رقم الماء الخام / 78 رقم الصيانة الدولية. / 79 شعار الماركة العنوان / 80 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 81 رقم الماء الخام / 82 رقم الصيانة الدولية. / 83 شعار الماركة العنوان / 84 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 85 رقم الماء الخام / 86 رقم الصيانة الدولية. / 87 شعار الماركة العنوان / 88 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 89 رقم الماء الخام / 90 رقم الصيانة الدولية. / 91 شعار الماركة العنوان / 92 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 93 رقم الماء الخام / 94 رقم الصيانة الدولية. / 95 شعار الماركة العنوان / 96 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 97 رقم الماء الخام / 98 رقم الصيانة الدولية. / 99 شعار الماركة العنوان / 100 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 101 رقم الماء الخام / 102 رقم الصيانة الدولية. / 103 شعار الماركة العنوان / 104 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 105 رقم الماء الخام / 106 رقم الصيانة الدولية. / 107 شعار الماركة العنوان / 108 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 109 رقم الماء الخام / 110 رقم الصيانة الدولية. / 111 شعار الماركة العنوان / 112 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 113 رقم الماء الخام / 114 رقم الصيانة الدولية. / 115 شعار الماركة العنوان / 116 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 117 رقم الماء الخام / 118 رقم الصيانة الدولية. / 119 شعار الماركة العنوان / 120 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 121 رقم الماء الخام / 122 رقم الصيانة الدولية. / 123 شعار الماركة العنوان / 124 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 125 رقم الماء الخام / 126 رقم الصيانة الدولية. / 127 شعار الماركة العنوان / 128 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 129 رقم الماء الخام / 130 رقم الصيانة الدولية. / 131 شعار الماركة العنوان / 132 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 133 رقم الماء الخام / 134 رقم الصيانة الدولية. / 135 شعار الماركة العنوان / 136 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 137 رقم الماء الخام / 138 رقم الصيانة الدولية. / 139 شعار الماركة العنوان / 140 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 141 رقم الماء الخام / 142 رقم الصيانة الدولية. / 143 شعار الماركة العنوان / 144 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 145 رقم الماء الخام / 146 رقم الصيانة الدولية. / 147 شعار الماركة العنوان / 148 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 149 رقم الماء الخام / 150 رقم الصيانة الدولية. / 151 شعار الماركة العنوان / 152 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 153 رقم الماء الخام / 154 رقم الصيانة الدولية. / 155 شعار الماركة العنوان / 156 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 157 رقم الماء الخام / 158 رقم الصيانة الدولية. / 159 شعار الماركة العنوان / 160 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 161 رقم الماء الخام / 162 رقم الصيانة الدولية. / 163 شعار الماركة العنوان / 164 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 165 رقم الماء الخام / 166 رقم الصيانة الدولية. / 167 شعار الماركة العنوان / 168 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 169 رقم الماء الخام / 170 رقم الصيانة الدولية. / 171 شعار الماركة العنوان / 172 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 173 رقم الماء الخام / 174 رقم الصيانة الدولية. / 175 شعار الماركة العنوان / 176 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 177 رقم الماء الخام / 178 رقم الصيانة الدولية. / 179 شعار الماركة العنوان / 180 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 181 رقم الماء الخام / 182 رقم الصيانة الدولية. / 183 شعار الماركة العنوان / 184 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 185 رقم الماء الخام / 186 رقم الصيانة الدولية. / 187 شعار الماركة العنوان / 188 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 189 رقم الماء الخام / 190 رقم الصيانة الدولية. / 191 شعار الماركة العنوان / 192 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 193 رقم الماء الخام / 194 رقم الصيانة الدولية. / 195 شعار الماركة العنوان / 196 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 197 رقم الماء الخام / 198 رقم الصيانة الدولية. / 199 شعار الماركة العنوان / 200 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 201 رقم الماء الخام / 202 رقم الصيانة الدولية. / 203 شعار الماركة العنوان / 204 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 205 رقم الماء الخام / 206 رقم الصيانة الدولية. / 207 شعار الماركة العنوان / 208 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 209 رقم الماء الخام / 210 رقم الصيانة الدولية. / 211 شعار الماركة العنوان / 212 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 213 رقم الماء الخام / 214 رقم الصيانة الدولية. / 215 شعار الماركة العنوان / 216 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 217 رقم الماء الخام / 218 رقم الصيانة الدولية. / 219 شعار الماركة العنوان / 220 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 221 رقم الماء الخام / 222 رقم الصيانة الدولية. / 223 شعار الماركة العنوان / 224 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 225 رقم الماء الخام / 226 رقم الصيانة الدولية. / 227 شعار الماركة العنوان / 228 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 229 رقم الماء الخام / 230 رقم الصيانة الدولية. / 231 شعار الماركة العنوان / 232 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 233 رقم الماء الخام / 234 رقم الصيانة الدولية. / 235 شعار الماركة العنوان / 236 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 237 رقم الماء الخام / 238 رقم الصيانة الدولية. / 239 شعار الماركة العنوان / 240 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 241 رقم الماء الخام / 242 رقم الصيانة الدولية. / 243 شعار الماركة العنوان / 244 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 245 رقم الماء الخام / 246 رقم الصيانة الدولية. / 247 شعار الماركة العنوان / 248 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 249 رقم الماء الخام / 250 رقم الصيانة الدولية. / 251 شعار الماركة العنوان / 252 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 253 رقم الماء الخام / 254 رقم الصيانة الدولية. / 255 شعار الماركة العنوان / 256 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 257 رقم الماء الخام / 258 رقم الصيانة الدولية. / 259 شعار الماركة العنوان / 260 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 261 رقم الماء الخام / 262 رقم الصيانة الدولية. / 263 شعار الماركة العنوان / 264 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 265 رقم الماء الخام / 266 رقم الصيانة الدولية. / 267 شعار الماركة العنوان / 268 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 269 رقم الماء الخام / 270 رقم الصيانة الدولية. / 271 شعار الماركة العنوان / 272 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 273 رقم الماء الخام / 274 رقم الصيانة الدولية. / 275 شعار الماركة العنوان / 276 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 277 رقم الماء الخام / 278 رقم الصيانة الدولية. / 279 شعار الماركة العنوان / 280 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 281 رقم الماء الخام / 282 رقم الصيانة الدولية. / 283 شعار الماركة العنوان / 284 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 285 رقم الماء الخام / 286 رقم الصيانة الدولية. / 287 شعار الماركة العنوان / 288 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 289 رقم الماء الخام / 290 رقم الصيانة الدولية. / 291 شعار الماركة العنوان / 292 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 293 رقم الماء الخام / 294 رقم الصيانة الدولية. / 295 شعار الماركة العنوان / 296 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 297 رقم الماء الخام / 298 رقم الصيانة الدولية. / 299 شعار الماركة العنوان / 300 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 301 رقم الماء الخام / 302 رقم الصيانة الدولية. / 303 شعار الماركة العنوان / 304 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 305 رقم الماء الخام / 306 رقم الصيانة الدولية. / 307 شعار الماركة العنوان / 308 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 309 رقم الماء الخام / 310 رقم الصيانة الدولية. / 311 شعار الماركة العنوان / 312 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 313 رقم الماء الخام / 314 رقم الصيانة الدولية. / 315 شعار الماركة العنوان / 316 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 317 رقم الماء الخام / 318 رقم الصيانة الدولية. / 319 شعار الماركة العنوان / 320 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 321 رقم الماء الخام / 322 رقم الصيانة الدولية. / 323 شعار الماركة العنوان / 324 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 325 رقم الماء الخام / 326 رقم الصيانة الدولية. / 327 شعار الماركة العنوان / 328 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 329 رقم الماء الخام / 330 رقم الصيانة الدولية. / 331 شعار الماركة العنوان / 332 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 333 رقم الماء الخام / 334 رقم الصيانة الدولية. / 335 شعار الماركة العنوان / 336 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 337 رقم الماء الخام / 338 رقم الصيانة الدولية. / 339 شعار الماركة العنوان / 340 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 341 رقم الماء الخام / 342 رقم الصيانة الدولية. / 343 شعار الماركة العنوان / 344 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 345 رقم الماء الخام / 346 رقم الصيانة الدولية. / 347 شعار الماركة العنوان / 348 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 349 رقم الماء الخام / 350 رقم الصيانة الدولية. / 351 شعار الماركة العنوان / 352 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 353 رقم الماء الخام / 354 رقم الصيانة الدولية. / 355 شعار الماركة العنوان / 356 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 357 رقم الماء الخام / 358 رقم الصيانة الدولية. / 359 شعار الماركة العنوان / 360 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 361 رقم الماء الخام / 362 رقم الصيانة الدولية. / 363 شعار الماركة العنوان / 364 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 365 رقم الماء الخام / 366 رقم الصيانة الدولية. / 367 شعار الماركة العنوان / 368 شعار التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التلميحات قبل الاستخدام / 369

ES	DT300		
Información sobre la penetración en el tejido			
Métodos de ensayo	Penetración de los líquidos (P)	Repulsión de los líquidos (R)	
Resistencia a 30% de ácido sulfúrico ( $H_2SO_4$ 30%)	0% Clase 3/3	97% Clase 3/3	
Resistencia a 10% de hidróxido sódico ( $NaOH$ 10%)	0% Clase 3/3	97% Clase 3/3	
Resistencia al $O$ -Xylo	0% Clase 3/3	96% Clase 3/3	
Resistencia al Butan-1-ol	0% Clase 3/3	97,80% Clase 3/3	
Información sobre la permeación de los líquidos en el tejido			
Métodos de ensayo	Resultados	Clases	
Ácido sulfúrico ( $H_2SO_4$ 30%)	> 480 minutos	6/6	
10% de hidróxido sódico ( $NaOH$ 10%)	EN ISO 6529		
Datos físicos - Ensayo en un conjunto completo :	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
- Prueba con aerosoles - Prueba de pulverización de gran estanqueidad (Tipo PB 4-B)	EN ISO 17491-4 Método B	Conforme	Conforme
Ensaya de ejección de líquidos (Tipo PB 3-B)	EN ISO 17491-3	Conforme	Conforme
Protección contra la contaminación de partículas radioactivas	EN ISO 13935 -2 EN 1073-2	Factor Nominal de Protección N.p.f. : 12,64	2/3
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935 -2	110 N	3/6
Resistencia a la penetración de las costuras	EN ISO 6529	> 480 minutos	6/6
Ácido sulfúrico 30% ( $H_2SO_4$ 30%)			
Resistencia a la penetración de las costuras	EN ISO 6529	> 480 minutos	6/6
10% de hidróxido sódico ( $NaOH$ 10%)			
Datos físicos del tejido:	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	> 2000 Ciclos	6/6
Resistencia a la inflamación	EN 13274 - 4	Conforme	Conforme
Resistencia a la fracturación por flexión	ISO 7854	> 100.000 Ciclos	6/6
Rotura trapezoidal	ISO 9073-4	> 20 N	2/6
Resistencia a la perforación	EN 863	> 10 N	2/6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Resistencia a la explosión	EN ISO 13938-1	306 kPa	4/6
Penetración Dados : agentes infeciosos:	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos sobre presión hidrostática, transportados por la sangre	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6
- Bacteriophage Phi-X174 pruebas			
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos por contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados	EN14126 ISO 22610	Tiempo de permeación t > 75 min	6/6
Resistencia a la penetración de aerosoles de líquidos contaminados biológicamente	EN14126 ISO 22611	Margen de Penetración: Log > 5	3/3
Resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas biológicamente.	EN14126 ISO 22612	Penetración (Log CFU) : ≤ 1	3/3
Antistática sobre el material :	EN 1149-5	Conforme	Conforme
Resistencia de superficie			
PT	DT300		
Dados de penetración del tecido	Métodos de ensayo	Penetración de los líquidos (P)	Repulsión de los líquidos (R)
Resistencia a Ácido Sulfúrico 30% ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6530	0% Clase 3/3	97% Clase 3/3
Resistencia a Hidróxido de Sodio 10% ( $NaOH$ 10%)		0% Clase 3/3	97% Clase 3/3
Resistencia a $O$ -Xilo		0% Clase 3/3	96% Clase 3/3
Resistencia a Butano-1-ol		0% Clase 3/3	97,80% Clase 3/3
Dados de permeación del líquido del tecido	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Ácido Sulfúrico 30% ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6529	> 480 minutos	6/6
Hidróxido de Sodio 10% ( $NaOH$ 10%)			
Datos físicos - Ensayo sobre fato inteiro:	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
- Teste a aerosóis - Teste de pulverização de forte densidade (Tipo PB 4-B)	EN ISO 17491-4 Método B	Em conformidade	Em conformidade
- Ensayo de projeção de líquidos (Tipo PB 3-B)	EN ISO 17491-3	Em conformidade	Em conformidade
Proteção contra a contaminação particular radioactiva	EN ISO 13935 -2 EN 1073-2	Factor Nominal de Proteção N.p.f. : 12,64	2/3
Resistencia das costuras	EN ISO 13935 -2	110 N	3/6
Resistencia a la penetración de las costuras	EN ISO 6529	> 480 minutos	6/6
Ácido Sulfúrico 30% ( $H_2SO_4$ 30%)			
Resistencia a la penetración de las costuras	EN ISO 6529	> 480 minutos	6/6
Hidróxido de Sodio 10% ( $NaOH$ 10%)			
Datos físicos del tecido :	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	> 2000 Ciclos	6/6
Resistencia a la inflamación	EN 13274 - 4	Em conformidade	Em conformidade
Resistencia a la fusción por flexão	ISO 7854	> 100.000 Ciclos	6/6
Resistencia a rasgo trapezoidal	ISO 9073-4	> 20 N	2/6
Resistencia a la perforación	EN 863	> 10 N	2/6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Resistencia al rebentamiento	EN ISO 13938-1	306 kPa	4/6
Penetración Dados : agentes infeciosos	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos sob pressão hidrostática, veiculados pelo sangue:	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6
- Bacteriophage Phi-X174 testes			
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos por contacto mecánico com substâncias que contêm líquidos contaminados	EN14126 ISO 22610	Tiempo de passagem t > 75 min	6/6
Resistencia a la penetración de aerosoles de líquidos biológicamente contaminados	EN14126 ISO 22611	Rádio de penetração: Log > 5	3/3
Resistencia a la penetración de partículas sólidas biológicamente contaminadas	EN14126 ISO 22612	Penetración (Log CFU) : ≤ 1	3/3
Antistática sul materialie :	EN 1149-5	Em conformidade	Em conformidade
Resistencia de superficie			
DE	DT300		
Daten zur Gewebedurchdringung	Prüfmethoden	Penetration von Flüssigkeiten (P)	Abweisung von Flüssigkeiten (R)
Widerstand gegen 30 %-ige Schwefelsäure ( $H_2SO_4$ 30%)		0% Klasse 3/3	97% Klasse 3/3
Widerstand gg. 10 %-iges Natrumhydroxid ( $NaOH$ 10%)	EN ISO 6530	0% Klasse 3/3	97% Klasse 3/3
Beständigkeit gegen $O$ -Xilo		0% Klasse 3/3	96% Klasse 3/3
Beständigkeit gegen 1-Butanol		0% Klasse 3/3	97,80% Klasse 3/3
Daten zur Gewebedperimentation von Flüssigkeiten	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen
30 %-ige Schwefelsäure ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6529	> 480 Minuten	6/6
10 %-iges Natrumhydroxid ( $NaOH$ 10%)			
Physische Daten - Prüfung am ganzen Anzug	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen
Spr- röhneleprüfung - Sprühstof höher Intensität (Typ PB 4-B)	EN ISO 17491-4 Method B	Konform	Konform
- Test spritzender Flüssigkeiten (Typ PB 3-B)	EN ISO 17491-3	Konform	Konform
Schutz gegen radikative Kleinteilechen	EN ISO 13935 -2 EN 1073-2	Nominaler Schutzfaktor NPF: 12,64	2/3
Festigkeit der Nähe	EN ISO 13935 -2	110 N	3/6
Beständigkeit gegen das Durchdringen der Nähe	EN ISO 6529	> 480 Minuten	6/6
30%-ige Schwefelsäure ( $H_2SO_4$ 30%)			
Beständigkeit gegen das Durchdringen der Nähe	EN ISO 6529	> 480 Minuten	6/6
10 %-iges Natrumhydroxid ( $NaOH$ 10%)			
Gewebe : Fisicas Daten	Prüfmethoden	Ergebnisse	Klassen
Reißfestigkeit	EN 530 Method 2	> 2000 Zyklen	6/6
Feuerfestigkeit	EN 13274 - 4	Konform	Konform
Biegerfestigkeit	ISO 7854	> 100 000 Zyklen	6/6
Reißfestigkeit	ISO 9073-4	> 20 N	2/6
Durchstoßfestigkeit	EN 863	> 10 N	2/6
Bruchfestigkeit	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
Reiss- und Zugfestigkeit	EN ISO 13938-1	306 kPa	4/6
Penetración Dados : agentes infeciosos	Métodos de ensayo	Resultados	Clases
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos sob pressão hidrostática, veiculados pelo sangue:	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6
- Bacteriophage Phi-X174 testes			
Resistencia a la penetración de agentes infeciosos por contacto mecánico com substâncias que contêm líquidos contaminados	EN14126 ISO 22610	Tiempo de passagem t > 75 min	6/6
Resistencia a la penetración de aerosoles de líquidos biológicamente contaminados	EN14126 ISO 22611	Rádio de penetração: Log > 5	3/3
Resistencia a la penetración de partículas sólidas biológicamente contaminadas	EN14126 ISO 22612	Penetración (Log CFU) : ≤ 1	3/3
Antistática sul materialie :	EN 1149-5	Em conformidade	Em conformidade
Resistencia de superficie			
ZH	DT300		
物理的穿透性数据	测试方法	渗透指数 (P)	防水指数 (R)
抗浓液为 30 % 的硫酸 ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6529	0% 等级 3/3	97% 等级 3/3
抗浓液为 10 % 的氢氧化钠 ( $NaOH$ 10%)	EN ISO 6530	0% 等级 3/3	97% 等级 3/3
邻位-甲苯的抗浸透性		0% 等级 3/3	96% 等级 3/3
对-丁醇的抗浸透性		0% 等级 3/3	97,80% 等级 3/3
测试方法	结果	等级	
抗浓液为 30 % 的硫酸 ( $H_2SO_4$ 30%)	> 480 分钟	6/6	
10 % 的氢氧化钠 ( $NaOH$ 10%)			
数据-整体连服测试：	测试方法	结果	等级
- 气溶胶测试 - 高密度喷雾测试 (类型PB 4-B)	EN ISO 17491-4方法B	符合	符合
- 液体飞溅测试 (类型PB 3-B)	EN ISO 17491-3	符合	符合
- 防止放射性微粒污染	EN ISO 13935 -2 EN 1073-2	标准保护因子 N.P.F.: 12.64	2/3
接缝强度	EN ISO 13935 -2	110 N	3/6
接缝的穿透耐抗	EN ISO 6529	> 480 分钟	6/6
30% 的硫酸 ( $H_2SO_4$ 30%)			
接缝的穿透耐抗 10 % 的氢氧化钠 ( $NaOH$ 10%)	EN ISO 6529	> 480 分钟	6/6
面料 : 表层	测试方法	结果	等级
抗磨损	EN 530方法2	> 2000个周期	6/6
阻燃	EN 13274 - 4	符合	符合
弯曲抗裂强度	ISO 7854	> 100,000个周期	6/6
梯形缺口	ISO 9073-4	> 20 N	2/6
抗穿刺	EN 863	> 10 N	2/6
抗拉强度	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6
爆破强度	EN ISO 13938-1	306 kPa	4/6
数据-接触传染病媒介。	测试方法	结果	等级
液体静压条件下抗传播媒介穿透性。血液传播 :	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6
- Bacteriophage Phi-X174 整			
与包含被污染物质进行机械接触时的抗污染媒介穿透性	EN14126 ISO 22610	穿透时间 t > 75 min	6/6
生物污染液体的气溶胶渗透耐抗	EN14126 ISO 22611	渗透率: Log > 5	3/3
生物污染固体颗粒的穿透耐抗	EN14126 ISO 22612	渗透率 (Log CFU) : ≤ 1	3/3
抗静电材料:	EN 1149-5	符合	符合
表面屏蔽率			
ES	DT300		
IT	DT300		
Dati di penetrazione del tessuto	Metodi di prova	Penetrazione e del Liquidi (P)	Repulsion dei Liquidi (R)
Resistenza a 30 % d'Acido Sulfurico ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6530	0% Clase 3/3	97% Clase 3/3
Resistenza a 10 % d'idrossido di Soda ( $NaOH$ 10%)		0% Clase 3/3	97% Clase 3/3
Resistenza allo O-Xylo		0% Clase 3/3	96% Clase 3/3
Resistenza al Butano-1-ol		0% Clase 3/3	97,80% Clase 3/3
Dati di permeazione dei liquidi del tessuto	Metodi di prova	Risultati	Classi
Acido Sulfur			

HU		DT300			FI		DT300			SV		DT300			
Az anyag áteresztséi adatai	Zkušební metody	Pronikáni Kapalin (P)	Odpuzování Kapalin (R)	Koestusmenetelmä	Tunkutumisindeksi (P)	Hylkimosindeksi (R)	Testmetoder	Penetration av vätskor (P)	Avvisning av vätskor (R)						
Ödolnost vüdi 30% kyselén sírové ( $H_2SO_4$ , 30%)	EN ISO 6530	0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3	97% Klasse 3/3 97% Klasse 3/3 96% Klasse 3/3 97,80% Klasse 3/3	EN ISO 6530	0% Luokka 3/3 0% Luokka 3/3 0% Luokka 3/3 0% Luokka 3/3	97% Luokka 3/3 97% Luokka 3/3 96% Luokka 3/3 97,80% Luokka 3/3	EN ISO 6530	0% Klass 3/3 0% Klass 3/3 0% Klass 3/3 0% Klass 3/3	97% Klass 3/3 97% Klass 3/3 96% Klass 3/3 97,80% Klass 3/3						
Ödolnost vüdi 10% hidroxidu sodnému (NaOH 10%)															
Ödolnost proti O-xiol															
Ödolnost proti butan-1-ol															
Az anyag folyékony áteresztséi adatai	Zkušební metody	Výsledky	Třídy	Koestusmenetelmä	Tulokset	Luokat	Testmetoder	Resultat	Klasser						
Kyselén sírov (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%)	EN ISO 6529	> 480 perc	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuttia	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuter	6/6						
10% hidroxidu sodnému (NaOH 10%)															
Fyzické údaje - Zkuška na celé kombinaci:	Zkušební metody	Výsledky	Třídy	Koestusmenetelmä	Tulokset	Luokat	Testmetoder	Resultat	Klasser						
- Aerosolokra tesztel - Nagy intenzitási portaszlási teszt (typ PB 4-B)	EN ISO 17491-4 metoda B	Ve shodě	Ve shodě	EN ISO 17491-4 metoda B	yhdennukainen	yhdennukainen	EN ISO 17491-4 Metod B	Överensstämmer	Överensstämmer						
- Folyadék fröccsenési proba (typ PB 3-B)	EN ISO 17491-3	Ve shodě	Ve shodě	EN ISO 17491-3	yhdennukainen	yhdennukainen	EN ISO 17491-3	Överensstämmer	Överensstämmer						
Ochrana proti zámolení radioaktivními částicemi	EN ISO 13935-2	Jmenovitý ochranný faktor : EN 1073-2	2/3	EN ISO 13935-2	Nimellissuojausky N.p.f.: 12,64	2/3	EN ISO 13935-2	Överensstämmer	Överensstämmer						
Ödolnost svůj	EN ISO 13935-2	110 N	3/6	EN ISO 13935-2	110 N	3/6	EN ISO 13935-2	Överensstämmer	Överensstämmer						
A varrás áteresztséi ellenállása	EN ISO 6529	> 480 perc	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuttia	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuter	6/6						
Kyselén sírov 30% (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> 30%)	EN ISO 6529	> 480 perc	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuttia	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuter	6/6						
A varrás áteresztséi ellenállása	EN ISO 6529	> 480 perc	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuttia	6/6	EN ISO 6529	> 480 minuter	6/6						
10% hidroxidu sodnému (NaOH 10%)															
Anyaga : Fyzické údaje	Zkušební metody	Výsledky	Třídy	Koestusmenetelmä	Tulokset	Luokat	Testmetoder	Resultat	Klasser						
Ödolnost vüdi odření	EN 530 metoda 2	> 2000 cyklu	6/6	EN 530 metodi 2	> 2000 jaksaa	6/6	EN 530 Metodi 2	> 2000 omgångar	6/6						
Ödolnost vüci vznicieni	EN 13274 – 4	Ve shodě	Ve shodě	EN 13274 – 4	yhdennukainen	yhdennukainen	EN 13274 – 4	Överensstämmer	Överensstämmer						
Ödolnost proti vzniku ihlin ohýben	ISO 7854	> 100.000 cyklu	6/6	ISO 7854	> 100.000 jaksaa	6/6	ISO 7854	> 100.000 omgångar	6/6						
Ödolnost vüdi lichoběžníkovému roztržení	ISO 9073-4	> 20 N	2/6	ISO 9073-4	> 20 N	2/6	ISO 9073-4	> 20 N	2/6						
Ödolnost vüdi perforaci	EN 863	> 10 N	2/6	EN 863	> 10 N	2/6	EN 863	> 10 N	2/6						
Ödolnost v tahu	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6	EN ISO 13934-1	> 60 N	2/6						
Táresi ellenállás	EN ISO 13934-1	306 kPa	4/6	EN ISO 13934-1	306 kPa	4/6	EN ISO 13934-1	306 kPa	4/6						
Fizikai tulajdonságok : fertőző ágensekkel	Zkušební metody	Výsledky	Třídy	Koestusmenetelmä	Tulokset	Luokat	Testmetoder	Resultat	Klasser						
Ödolnost proti průniku infekčních agens pod hydrostatickým tlakem, vir által szállított	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6	EN14126 ISO 16604	20 kPa	6/6						
- Bacteriophage PHI-X174 zkouska															
Ödolnost proti průniku infekčních agens mechanickým dotykem s látkami obsahujícími kontaminované kapaliny	EN14126 ISO 22610	Atmeneti idő t > 75 min	6/6	EN14126 ISO 22610	Lämpäisytaika t > 75 min	6/6	EN14126 ISO 22610	Lämpäisytaika t > 75 min	6/6						
Bioligialag fertőzött folyékony aeroszolok áteresztsével szembeni ellenállás	EN14126 ISO 22611	Pomer prostupu: Log > 5	3/3	EN14126 ISO 22611	Lämpäisyuhde: Log > 5	3/3	EN14126 ISO 22611	Lämpäisyuhde: Log > 5	3/3						
Bioligialag fertőzött szilárd részecskék áteresztsével szembeni ellenállás	EN14126 ISO 22612	Prostup (Log CFU) : ≤ 1	3/3	EN14126 ISO 22612	Prostup (Log CFU) : ≤ 1	3/3	EN14126 ISO 22612	Prostup (Log CFU) : ≤ 1	3/3						
Antistatizálás az anyagon :															
Felületi ellenállás	EN 1149-5	Ve shodě	Ve shodě	EN 1149-5	yhdenmukainen	yhdenmukainen	EN 1149-5	yhdenmukainen	yhdenmukainen						
HR	DT300			DT300			DT300			DT300			DT300		
Podatci o prebijanju ikanine	Metoda testiranja	Prodrijanje tekućini (P)	Otpornost na tekućine (R)	Bandymo metoda	Prasiskrimbo indeksas (P)	Neskrverbumo indeksas (R)	Metoda skúšok	Prenikavost' kvalipin (P)	Odpudivost' kvalipin (R)						
Opornost na 30 % sumporne kiseline ( $H_2SO_4$ , 30%)	EN ISO 6530	0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3	97% Klasse 3/3 97% Klasse 3/3 96% Klasse 3/3 97,80% Klasse 3/3	EN ISO 6530	0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3 0% Klasse 3/3	97% Klasse 3/3 97% Klasse 3/3 96% Klasse 3/3 97,80% Klasse 3/3	EN ISO 6530	0% Triesda 3/3 0% Triesda 3/3 0% Triesda 3/3 0% Triesda 3/3	97% Triesda 3/3 97% Triesda 3/3 96% Triesda 3/3 97,80% Triesda 3/3						
Podatci o propustnosti tekucini	Metoda testiranja	Rezultati	Klase	Bandymo metoda	Rezultatai	Klasės	Metoda skúšok	Prenikavost' kvalipin (P)	Odpudivost' kvalipin (R)						
30 % sumporne kiseline ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minučių	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6						
10 % hidroxidu (NaOH 10%)															
Fizicki podaci - Testiranje cjelekupne kombinacije:	Metoda testiranja	Rezultati	Klase	Bandymo metoda	Rezultatai	Klasės	Metoda skúšok	Výsledky	Triedy						
- Testiranje na aerosole - Test raspršivanja velike jačine (Tip PB 4-B)	EN ISO 17491-4 Krugova B	Odgovara	Odgovara	EN ISO 17491-4 metoda B	Attinka	Attinka	EN ISO 17491-4 Metoda B	Zodpovedajúce norme	Zodpovedajúce norme						
- Ispitivanje prskanja tekucina (Tip PB 3-B)	EN ISO 17491-3	Odgovara	Odgovara	EN ISO 17491-3	Attinka	Attinka	EN ISO 17491-3	Zodpovedajúce norme	Zodpovedajúce norme						
Zaštita od specifične radioaktivne kontaminacije	EN ISO 13935-2	Nominalni faktor zaštite N.P.f.: 12,64	2/3	EN ISO 13935-2	Nominális apsaugos veiksnys N.P.f.: 12,64	2/3	EN ISO 13935-2	Nominálny faktor zaštity N.P.f.: 12,64	2/3						
Opornost na posjekotine	EN ISO 13935-2	110 N	3/6	EN ISO 13935-2	> 480 minut	6/6	EN ISO 13935-2	> 480 minut	6/6						
Opornost na prebijanje šavova	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6						
30 % sumporne kiselina ( $H_2SO_4$ 30%)	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6						
Opornost na prebijanje šavova	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6	EN ISO 6529	> 480 minut	6/6						
10 % hidroxidu (NaOH 10%)															
Tkanina : Fizicki podaci	Metoda testiranja	Rezultati	Klase	Bandymo metoda	Rezultatai	Klasės									